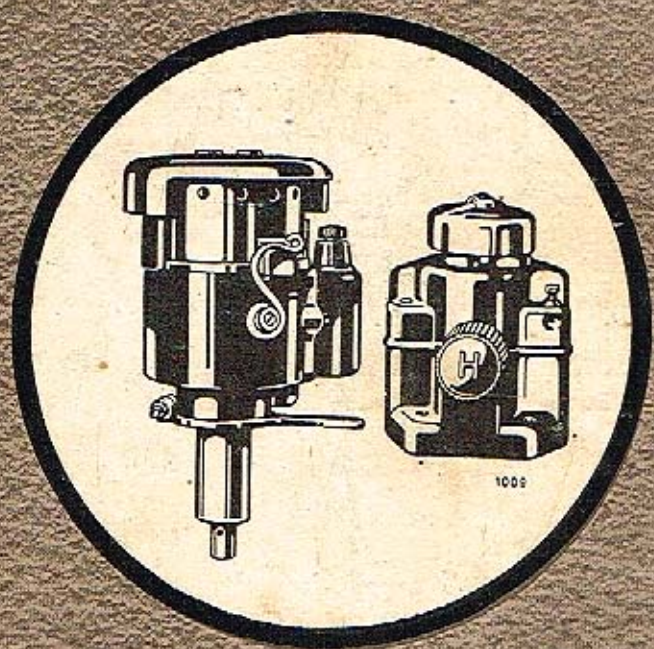


# BATERIOVÉ ZAPALOVÁNÍ SCINTILLA



TYPY BN2, BN4, BN6, BN6d, BN8d a BN12d

PRO

2 AŽ 12TI VÁLCOVÉ  
VÝBUSNÉ MOTORY

PATENTOVÁNO VE VŠECH DŮLEŽITĚJŠÍCH PRŮMYSLOVÝCH  
STÁTECH

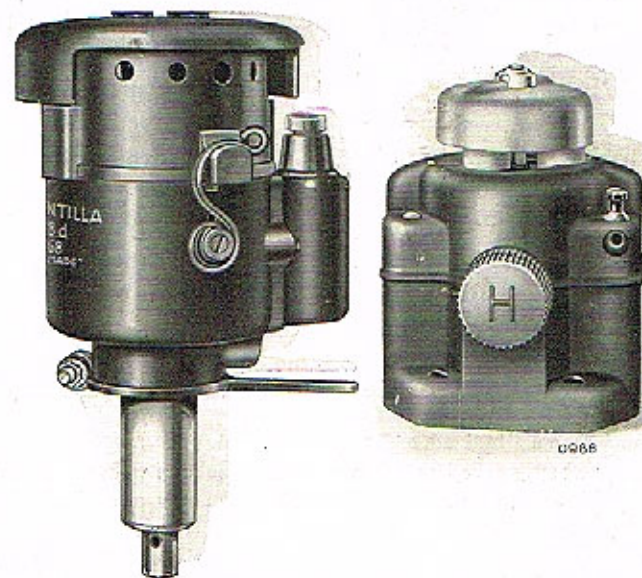
## OBSAH.

I. Přednosti . . . . .	1
II. Různé typy bateriového zapalování . . . . .	2
III. Působnost bateriového zapalování . . . . .	3
IV. Typy a použití bateriového zapalování . . . . .	6
V. Montáž bateriového zapalování . . . . .	7
VI. Dynamobateriové zapalování . . . . .	10
VII. Udržování a regulace bateriového zapalování . . . . .	11
VIII. Křivka předstihu pro samočinnou změnu bodu zážehu . . . . .	11
IX. Rozměry . . . . .	12
X. Součástky bateriového zapalování . . . . .	14
XI. Zástupci . . . . .	17

### ZÁRUKA:

Na všechny přístroje SCINTILLA poskytuje se záruka po dobu 6 měsíců ode dne dodávky. Záruka týká se, ale výhradně jen bezplatné náhrady v našich dílnách takových součástek, kde poškození nastalo dokazatelně následkem špatného materiálu neb vadného provedení. Dopravné a cestovné jde vždy na účet zakazníka.

# BATERIOVÉ ZAPALOVÁNÍ SCINTILLA



Obr. 1. Bateriové zapalování typu BN 8d.

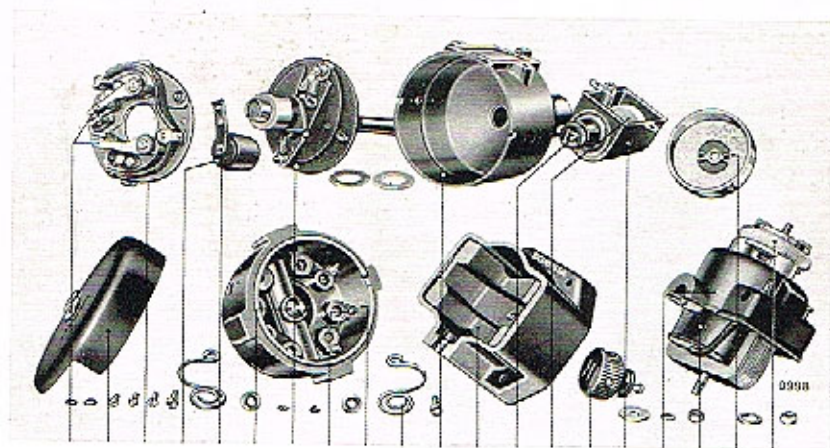
### I. PŘEDNOSTI.

Bateriové zapalování SCINTILLA skládá se z rozdělovače a cívky a zajišťuje bezhluchý chod až do nejvyšších obrátek. 6ti a 8mi válcové bateriové rozdělovače, aby docílily zapálení schopné jiskry až do nejvyšších obrátek, jsou opatřeny dvěma střídavě pracujícími přerušovači.

Cívka jest za účelem ochrany před škodlivými vlivy zasazena do pouzdra z izolačního materiálu.

Všechny spoje jsou lehce přístupny.

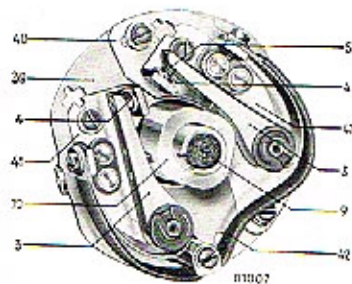
### III. PŮSOBNÍ BATERIOVÉHO ZAPALOVÁNÍ.



Obr. 2. Bateriové zapalování BN8d rozloženo. Čísla vztahují se na tabulku na str. 5

**Všeobecné.** Bateriové zapalování SCINTILLA skládá se ze dvou hlavních dílů a sice z rozdělovače a cívky. Rozdělovač se mění vždy dle počtu válců motoru a úloha jeho jest, přiváděti ve správném pořadí válcům proud o vysokém napětí. Cívka, která se mění dle napětí jest pro všechny motory stejná. Její úlohou jest, bateriový proud o nízkém napětí měniti v proud o napětí vysokém.

**Primární řízení a vysoké napětí.** Proud, který přichází z baterie -1-, prochází primárním vinutím -2-, pozůstávajícím z několika závitů silného drátu, načež po dosáhnutí maximální hodnoty se náhle přeruší, jakmile se doteky -4- a -5- otevrou. Vzniklá mezera po otevření kontaktů má normálně obnášeti 0,3—0,4 mm. Náhlým přerušením primárního proudu indukuje se proud o vysokém napětí v sekundárním vinutí, pozůstávajícím z velkého počtu vinutí jemného drátu. Odpor -7- má účel spotřebu proudu cívky v klidu omezovati. Díky speciálnímu zapojení tohoto odporu -7-, vzniká při startování silná jiskra, přesto, že spouštěním nastává pokles napětí baterie.



Obr. 3. Dvojité přerušování pro oba směry otáčení. Čísla vztahují se na tabulku na str. 5.

### II. RŮZNÉ TYPY BATERIOVÉHO ZAPALOVÁNÍ.

Počet válců motoru	Typy	Použití
1	BN1	Pro všechny 1 válcové motory
2	BN2	Pro motory s rovnoběžně postavenými nebo o 180° přesazenými válcí
	*BN2V	Pro motory s válcí ve tvaru V
4	**BN4	Pro všechny 4 válcové motory
6	**BN6	Pro motory s nejvyšším počtem obrátek 2000 v minutě
	**BN6d	Pro rychloběžné motory, t. j. přes 2000 obrátek za minutu
	**BN6d-2	Pro rychloběžné motory s dvoujiskrovým zapalováním
8	***BN8d	Pro všechny 8mi válcové motory
	***BN8d-2	Pro rychloběžné motory s dvoujiskrovým zapalováním
12	BN12d	Pro 12ti válcové motory
	BN12dd	Pro rychloběžné motory

\* Při objednávce musí býti udán úhel polohy válečů.

\*\* Tyto typy mohou se dodávati s vertikálními, jakož i s horizontálními kabelovými vývody (viz. str. 6). Ostatní typy dodávají se pouze v provedení s horizontálními vývody.

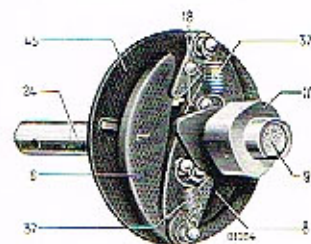
### DYNAMOBATERIOVÉ ZAPALOVÁNÍ.

(viz str. 10)

Dodáváme taktéž bateriové zapalování kombinované s dynamem, které mechanicky tvoří jeden přístroj, elektricky však pracují odděleně. Dynamo-bateriové zapalování dodává se v různých typech. Všechna dynama mohou býti dodávána v kombinaci s bateriovým zapalováním.

**Změna bodu zážehu.** Primární proud lze dříve nebo později přerušit (předstih nebo pozdní zážeh) a sice pootočením celého rozdělovače s přerušovacím zařízením, pomocí páčky pro změnu bodu zážehu okolo hřídele náhonu s vačkou -10-.

Každý rozdělovač jest opatřen samočinnou změnou bodu zážehu, při kterém dvě odstředivá tělíska -8- v souvislosti s počtem otáček, vytáčejí vačku -10-. Odstředivá tělíska -8- při přibývání počtu otáček, vyklouzávají po žebrech základnice -43-. Jelikož unášec -18- jest kloubovitě spojen s odstředivými tělisky, pootáčí se současně vačka -10- a pára -37- se napínají. Toto zařízení jest tak uzpůsobeno, že v určitých mezích může být jakákoliv křivka změny nastavena, neboť závisí pouze od charakteristiky per -37- (viz str. 11).



Obr. 4. Automatická změna bodu zážehu.

Součástky pro samočinnou změnu bodu zážehu viz na str. 16.

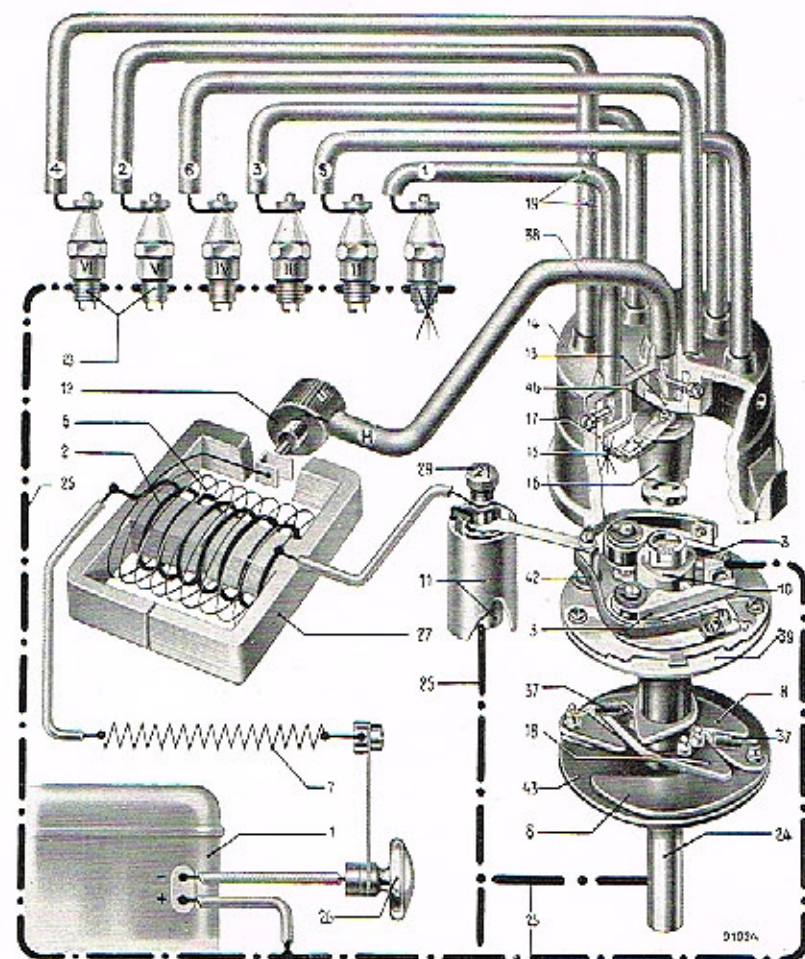
V případě objednávky jest třeba udati žádanou křivku změny.

**Kondensátor.** Souběžně s doteky -4- a -5- zařazený kondensátor -11- tlumí jiskření mezi doteky při přerušování primárního proudu; zabezpečuje takto pravidelné zapalování a zamezuje co nejvíce opotřebování kontaktů.

**Rozvádění.** Proud o vysokém napětí přivádí se k rozdělovači přípojkou cívky -12- (H). Ústředním dotekem -13- v hlavě odnímače proudu -14- přechází proud segmentem -15- rozdělovacího kusu -16- k elektrodám -17- hlavy odnímače proudu -14-. Odtud přivádí se proud kabely -19- ke svíčkám.

Rozdělovací deska -16- jest v odpovídajícím postavení s přerušovačem připevněn na prodloužení vačky.

**Zastavení motoru.** K bateriovému zapalování SCINTILLA dodávají se spínací skříňky SCINTILLA třech typů a sice GN-B, PN-B a H. Bateriový proud se přerušuje tím způsobem, že se u prvních dvou typů stiskne knoflík, u posledního typu klíček o jednu polohu povytáhne. Vytáhnutím klíčku u všech typů přerušuje se současně s proudem bateriovým, proud kontrolní svítilničky. Jest tedy vyloučeno, aby v případě, že motor jest v klidu, procházel proud bateriovým zapalováním i když náhodou vypínač zapalování nebyl vypnut.



Obr. 5. Schéma pracovního výkonu pro bateriové zapalování pro tři vílcové motory. Toto schéma představuje bateriové zapalování pravotočivé; směr otáčení udává se vždy ze strany náhonu.

- |  |  |   |
|--|--|---|
| 1 Baterie.                                     | 16 Rozdělovací deska.                  | 34 Horní polovice pouzdra cívky.  |
| 2 Primární vinutí.                             | 17 Elektroda v hlavě odnímače proudu.  | 36 Cívka s ústředním dotekem.   |
| 3 Páčka přerušovače.                           | 18 Unášec vačky.                       | 37 Pára regulátora.   |
| 4 Dotek na dotekovém nosiči.                   | 19 Zapalovací kabel svíčkový.          | 38 Kabel pro vysoké napětí.   |
| 5 Dotek na páčce přerušovače.                  | 20 Svíčka.                             | 39 Základnice přerušovače.  |
| 6 Sekundární vinutí.                           | 21 Hmoty.                              | 40 Regulovatelná základnice přerušovače.                                |
| 7 Odpor.                                       | 22 Svarka primáru «21» na kondensátor. | 41 Nsň s dotekem.   |
| 8 Odstředivá tělíska.                          | 23 Viko odporu.                        | 42 Vodící segment proudu.   |
| 9 Ploš pro mazání vačky a centrálního hřídele. | 24 Pouzdro rozdělovače.                | 43 Základnice pro automat.  |
| 10 Přerušovací vačka.                          | 25 Svarka primáru «21» na kondensátor. | 44 Upravovací pára pro hlavu odnímače proudu.                           |
| 11 Kondensátor.                                | 26 Viko odporu.                        | 45 Viko pro hlavu odnímače proudu (s horizontálními kabelovými vývody). |
| 12 Svarka vysokého napětí «H».                 | 27 Pouzdro kondensátoru.               | 46 Ústřední dotek na rozdělovací desce.                                 |
| 13 Ústřední dotek v hlavě odnímače proudu.     | 28 Svarka primáru «21» na kondensátor. |   |
| 14 Hlava odnímače proudu.                      | 29 Svarka primáru «21» na kondensátor. |   |
| 15 Segment v rozdělovací desce.                | 30 Svarka primáru «21» na kondensátor. |   |

#### IV. TYPY A POUŽITÍ BATERIOVÉHO ZAPALOVÁNÍ.



Obr. 6. Rozdělovač typu BN2  
Cívka viz obr. 9.



Obr. 7. Rozdělovač typu BN4  
s horizontálními kabelovými  
vývody. Cívka viz obr. 9.



Obr. 8. Rozdělovač typu BN6d  
s vertikálními kabelovými vývody.  
Cívka viz obr. 9 hlava odnímače  
proudu může být přesunuta  
o 180°



Obr. 9. Zapalovací  
cívka pro všechny  
rozdělovače.

Pro malé i velké motory s určitým počtem válců dodává se stejné bateriové zapalování. Cívka je pro všechny typy stejná, mění se pouze při změně napětí soupravy, t. j. 6 nebo 12 volt. 2 až 12ti válcové motory pracují obyčejně ve čtyřtaktu a dle toho musí bateriové zapalování mít náhon s polovičním počtem obrátek motoru. (Viz dolejší tabulku a oddíl na str. 7 Seřízení.)

Rozdělovače typů BN4, BN6, BN6d a BN8d dodávají se dle přání s vertikálními nebo horizontálními kabelovými vývody. V případě objednávky jest třeba udati, s jakými kabelovými vývody se má rozdělovač dodati. Pro 6 a 8 válcové motory s dvoujiskrovým zapalováním, t. j. dvě svíčky na jeden válec dodávají se typy BN6d-2 a BN8d-2 s odnímačem proudu pro 12 nebo 16 kabelů a dvě cívky, které jsou zapojeny v sérii. Pro rychloběžné 12 válcové motory dodává se typ BN12-dd se dvěma paralelně zapojenými cívkami a zvláštním odnímačem proudu. Zapojení dle zvláštního schéma pro 6 a 12 volt.

TYPY	Počet válců motoru	*Napětí baterie ve voltích	Největší samočinná změna bodu zážehu měřena		Počet otáček rozdělovače a motoru	Váha rozdělovače s cívkou
			na rozdělovač.	na motoru		
BN 2 a BN 2 V	2	6 nebo 12	25°	50°	1:2	1,800
BN 4	4	"	25°	50°	1:2	1,850
BN 6	6	"	25°	50°	1:2	1,850
BN 6d	6	"	25°	50°	1:2	1,900
BN 8d	8	"	25°	50°	1:2	1,900
BN 12d	12	"	25°	50°	1:2	1,950

\* Musí být v případě objednávky přesně udáno.

#### V. MONTÁŽ BATERIOVÉHO ZAPALOVÁNÍ.

**Montáž.** Bateriové zapalování montuje se na motoru do konsolky k tomuto účelu zvlášť upravené. Rozměry náhonu a nastavce pouzdra rozdělovače odpovídají běžným normálním. Rozdělovač upevní se svorníkem. U přístrojů s ruční změnou bodu zážehu jest svorník nahrazen jiným zařízením. Montovaný rozdělovač má být zasazen v poloze svislé, nikoliv však vodorovně. Montáž cívky možno provést na libovolném místě, aby bylo však zabráněno ztrátám ve vedení vysokého napětí, doporučuje se umístění cívky v bezprostřední blízkosti rozdělovače.

**Pohon.** U čtyřdobých motorů pohání se rozdělovač unašečem nebo helioidálním soukolím polovičním počtem obrátek motoru u dvoudobých strojů stejným počtem obrátek motoru. Rozdělovač má vždy nucený náhon. Rozdělovače, které jsou dodávány bez unašeče nebo šroubového soukolí, musejí namontovány vykazovati v podélném směru pouze nejnutnější vůli.

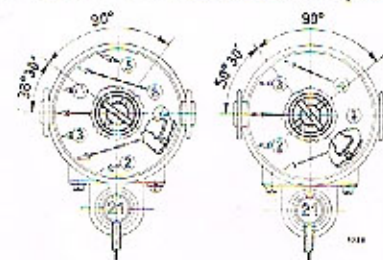


Obr. 10. Segment rozdělovačného  
válce musí s elektrodou č. 1  
souhlasiti.

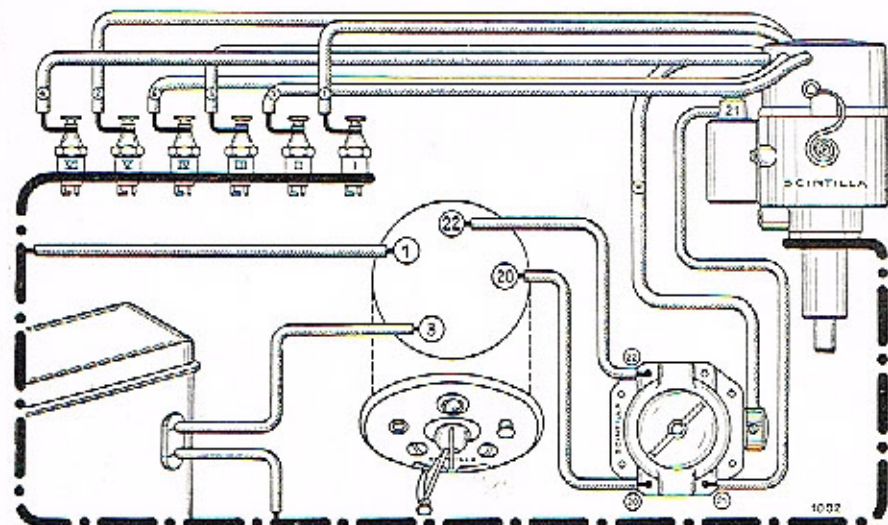
Seřízení bateriového zapalování k motoru děje se následujícím způsobem:

Seřídíme píst válce č. 1 (při pohledu z předu při dokončení zhuštění) komprese přesně na bod maximálního pozdního zážehu. Tento bod odpovídá normálně hořejšímu mrtvému bodu. Toto místo je podle konstrukce motoru na setrvačnicku označeno a lze jej zjistiti měřením pohybu pístu. Hřidel rozdělovače pootočíme pak v předepsaném směru tak daleko, až dosáhneme souhlasné polohy segmentu rozdělovačnické desky se značkou na vnější straně pouzdra (obr. 10), t. j. jest třeba najíti místo při kterém kontakty přesunovače začínají se rozvírati. Pouze v tomto postavení má se uvésti hřidel zapalovacího rozdělovače s pohonnou hřidelí do záběru. Dle před-

pisu objednávky dodává se pohonná hřidel rozdělovače s otvorem pro čep obr. 6 a 7 nebo s unašečem (obr. 8). Jakmile se segment nachází v popsaném bodě a kontakty se začínají rozvírati (obr. 11), nachází se otvor pro čep nebo unašeč v určité poloze k ose. Přesné nařizení dosáhne se pak ještě pootočením pouzdra. Jak ukazuje obr. 11 a 20 jest unašeč upraven excentricky, čímž jest znemožněna jeho záměna.



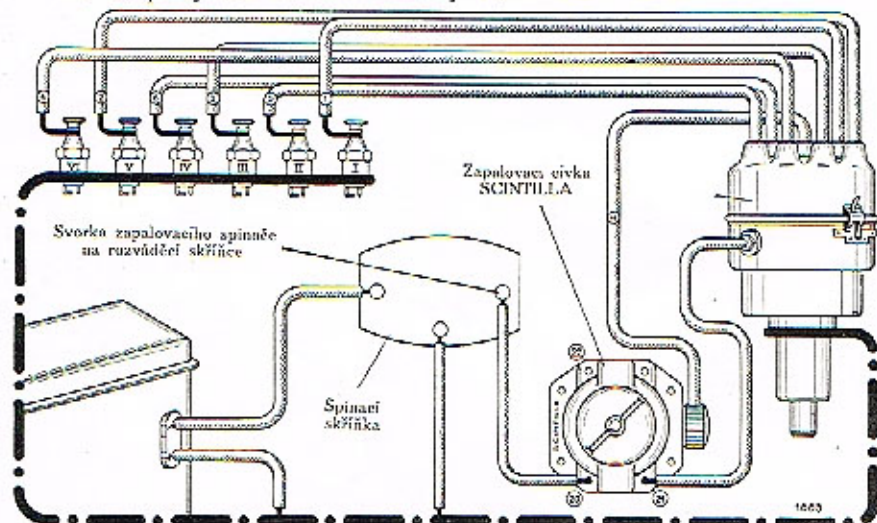
6 a 12 válec 2, 4, 8 válec  
Obr. 11. Poloha otvoru pro čep a unašeče.



Obr. 12. Zapojovací schéma pro 6 a 12 voltové bateriové zapalování SCINTILLA s přepínací skříňkou SCINTILLA. Kabely mezi rozdělovačem a zapalovacími svíčkami jsou kabely pro vysoké napětí  $\varnothing$  7 mm, kabel H jest o  $\varnothing$  9 mm, ostatní spoje jsou provedeny kabelem primárním  $\varnothing$  3,5 mm.

Kabelová spojení od rozváděcí skříňky k cívkě a k rozdělovači dějí se dle návodu obr. 12 a 13. Při 6 a 12 voltových soupravách se spínací skříňkou SCINTILLA se svorka spínací skříňky 22 se svorkou cívký 22 spojí (viz obr. 12). Při soupravách bez spínací skříňky SCINTILLA, t. j. při soupravách vybavených pouze cívkou SCINTILLA, zůstane svorka 22 zapalovací cívký volná (viz obr. 13).

Pro soupravy bez rozváděcí skříňky SCINTILLA viz obr. 13.

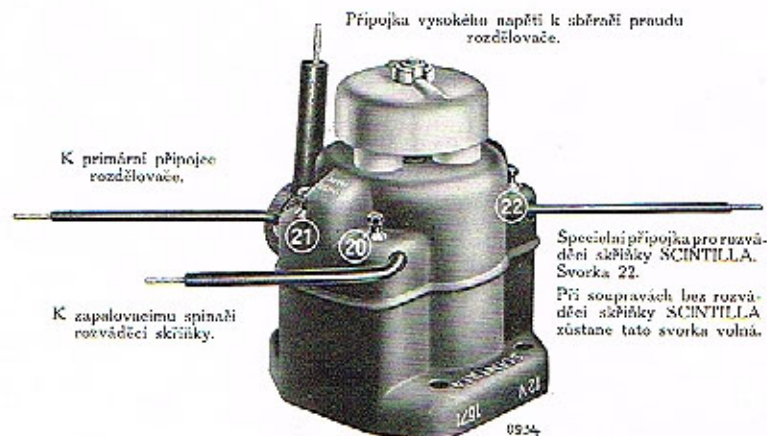


Obr. 13. Zapojovací schéma pro 6-12 voltové cívký SCINTILLA s rozdělovačem a cívkou nízkého napětí.

Rozdělovače bez kondensátoru musejí býti opatřeny kondensátory SCINTILLA. Všechny přístroje musejí míti bezvadné spojení na hmotu.

Kabelové spoje od rozdělovače ke svíčkám provádějí se následovně: Jakmile bateriové zapalování dle hořejších údajů jest seřizeno, spojí se kabel č. 1 se svíčkou válce č. 1. Pak zapojuje se kabel č. 2 se svíčkou toho válce, na kterém nejdříve následuje výbuch a tak dále. Pořadí výbuchu lze též zjistiti sledováním otevírání ventilů.

Zapalovací cívký SCINTILLA hodi se ke každému rozdělovači. Spoje jsou jak vidno z obr. 14 lehce proveditelné. Pro 6 a 12-voltové soupravy nutno použití rozdílných cívek a při objednávkách jest třeba uvést, zda se jedná o provedení 6-ti nebo 12-voltové.



Obr. 14. Zapalovací cívký s přípojkami.

Kabelové spoje provádějí se dle schéma obr. 12 a 13.



Obr. 15. Zahrocený šroub musí proniknouti jádrem kabelu.

**Kabelové přípojky.** Připevnění 7 mm silného svíčkového kabelu v odnímači proudu provádí se zahrocenými šrouby, které zašroubují se až ke dnu, aby pronikly kabelovým jádrem. Aby se mohl kabel snadno zastrčiti jest třeba konce kabelu namazati lojem. Ke spojení svorky H cívký se svorkou H odnímače proudu musí býti použito prvotřídního 9 mm silného zapalovacího kabelu pro vysoké napětí.

Pro upevnění kabelu na svíčkách doporučuje se používati přípojek SCINTILLA a kabelových ok.

Pro 8mi válcové rozdělovače s horizontálními kabelovými vývody dodává se víko pro hlavu odnímače proudu. Po obou stranách hlavy zapojené kabely



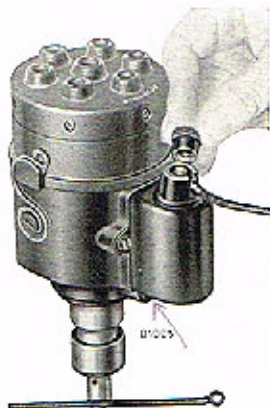
Obr. 16. Přípojky SCINTILLA (kabelové botičky).  
Provedení háčkové. Provedení otkové.

mohou být pomocí tohoto víka jednou stranou vyvedeny. (Viz obr. 17.)



Obr. 17. Upevňovací víko pro hlavu odnímače proudu.

Připojení primáru na rozdělovač provádí se izolovaným svorkovým šroubem č. 21. Za tím účelem odisoluje se konec 3.5 mm silného primárního kabelu a dráty se na průměr svorkového šroubu stočejí (viz obr. 18). Jest třeba toho dbáti, aby jak kabel pro vysoké napětí, tak kabel primární byl z dobrého materiálu a mají být připraveny držáky nebo sponkami z dobré izolace. (Viz str. 11 „kabelové spoje“.)



Obr. 18. Připojení primárního kabelu na rozdělovač.

Směr otáčení rozdělovače určuje se toliko se strany náhonu a nikoliv se shora. Sběrač proudu jest opatřen šipkou, jež udává směr točení vačky.

## VI. DYNAMOBATERIOVÉ ZAPALOVÁNÍ.

Dynamobateriové zapalování SCINTILLA je kombinovaný přístroj, pozůstávající z normálního dynama, na němž jest namontován rozdělovač. Tyto oba přístroje, mechanicky tvořící jeden celek, pracují elektricky odděleně. Konstruktor motoru vystačí tudíž s jedním přístrojem, jehož podstavec odpovídá průměru dynamka, a který vyžaduje toliko jediného pohonu. Pro montáž, udržování a seřízení platí normální předpisy obou přístrojů.



Obr. 19. Dynamobateriové zapalování.

Jak jest již uvedeno na str. 2 dodávají se tyto přístroje v libovolném typovém sestavení.

## VII. UDRŽOVÁNÍ A SEŘÍZENÍ.

**Mazání bateriového rozdělovače.** Před zařazením bateriového rozdělovače SCINTILLA do provozu a pak po každých ujetých 5000 km jest nutno šroub, nacházející se pod kondenzátorem, na pouzdru rozdělovače poněkud přitáhnouti, takže hřídel rozdělovače a ložisko v pouzdře jsou mazány. Jakmile šroub jest až na dno utážen, t. j. tuková zásoba spotřebována, odstraní se šroub a maznička doplní se dobrým hustým tukem.

**Čištění.** Doporučuje se důkladné čištění bateriového zapalování při každoroční všeobecné prohlídce motoru. U dynamobateriového zapalování má být také přezkoušeno dynamo a náhon dynama k bateriovému zapalování. Tuto práci má vykonat dílna SCINTILLA, aneb odborník specialista.

**Udržování kontaktů.** Životnost bateriového zapalování závisí hlavně od stavu přerušovacích doteků a jest tudíž důležité, aby tyto byly udržovány v čistotě a pravidelně byly odborníky čištěny. Každé bateriové zapalování, které opouští továrnu, má kousek kůže mezi doteky, aby se předešlo jejich znečištění.

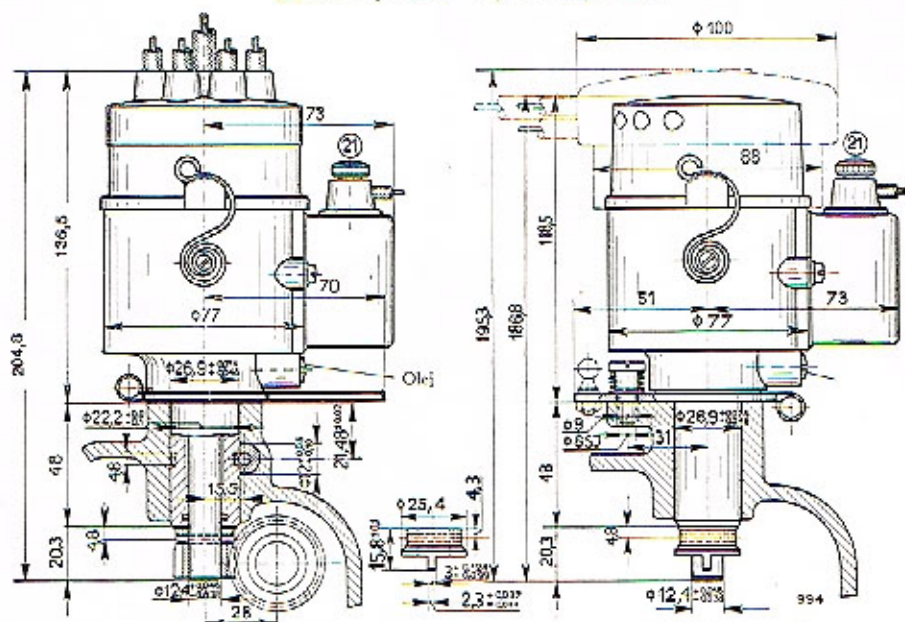
**Kabelová spojení.** Před zařazením do provozu důkladně prohlédněte všechna spojení, odpovídají-li schématům na str. 8. Jest důležité, aby použité kabely byly dobré jakosti a jejich průřezy odpovídaly rozměrům určeným ve schématech na str. 8. Přidrží se účelně můstky a svorkami. Visejí-li volně, snadno se poškodí a poškozený kabel může snadno přivodit krátké spojení, čímž může být vyřazeno z provozu jediné dynamo a spouštěč, nebo baterie, čímž se opět znemožní zapalování, nehledě k tomu, že nastává nebezpečí ohně pro vůz.

## VIII. KŘIVKY PŘEDSTIHU SAMOČINNÉ ZMĚNY BODU ZÁŽEHU.

Popsané úhly a počet otáček vztahují se na rozdělovač. Jelikož se tento točí vždy polovičním počtem otáček motoru, zdvojnásobují se hodnoty úhlů a počtu otáček pro motor.

Předstih ve stupních	Počet otáček na počátku předstihu	Počet otáček na konci předstihu	Číslo per regulátoru	Číslo křivek předstihu
15°	300	900	8588	71516
			8589	
15°	300	1200	9061	71517
			8591	
15°	300	1500	8588	71518
			8593	
20°	300	1200	9061	71519
			8589	
20°	300	1500	8588	71520
			8592	
25°	300	1200	9061	71521
			8589	
25°	300	1500	8588	71522
			8591	

## IX. ROZMĚRY BATERIOVÉHO ZAPALOVÁNÍ. ZAPALOVACÍ ROZDĚLOVAČ.



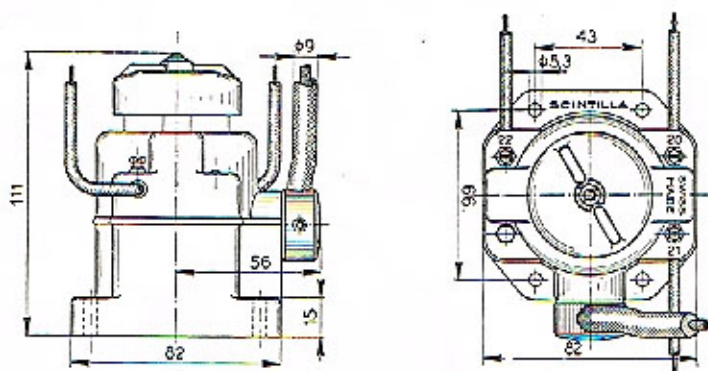
Vertikální kabelové vývody.  
Náhon šroubovým soukalem.  
Upevnění svorkovým šepem.

Horizontální kabelové vývody.  
Náhon unášče.  
Upevnění šroubem v páčce předstihu.

Obr. 20. Rozměrový výkres rozdělovače.

Typa BN 8d dodává se s víkem a jest v rozměrovém výkresu v pravočárkově zakreslen.

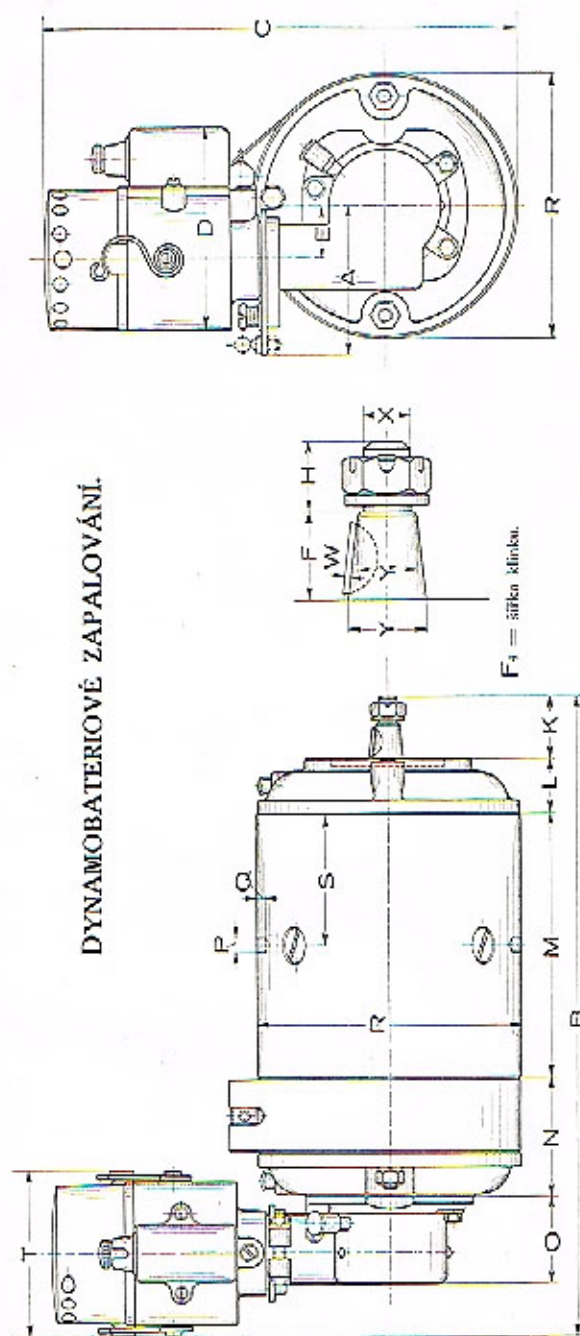
### ZAPALOVACÍ CÍVKA.



Obr. 21. Rozměrový výkres zapalovací cívky 6 a 12 voltová.

Pro všechny typy používá se stejné cívky. Mění se pouze dle napětí soupravy.

### DYNAMOBATERIOVÉ ZAPALOVÁNÍ.



F<sub>1</sub> = síčka klinba.

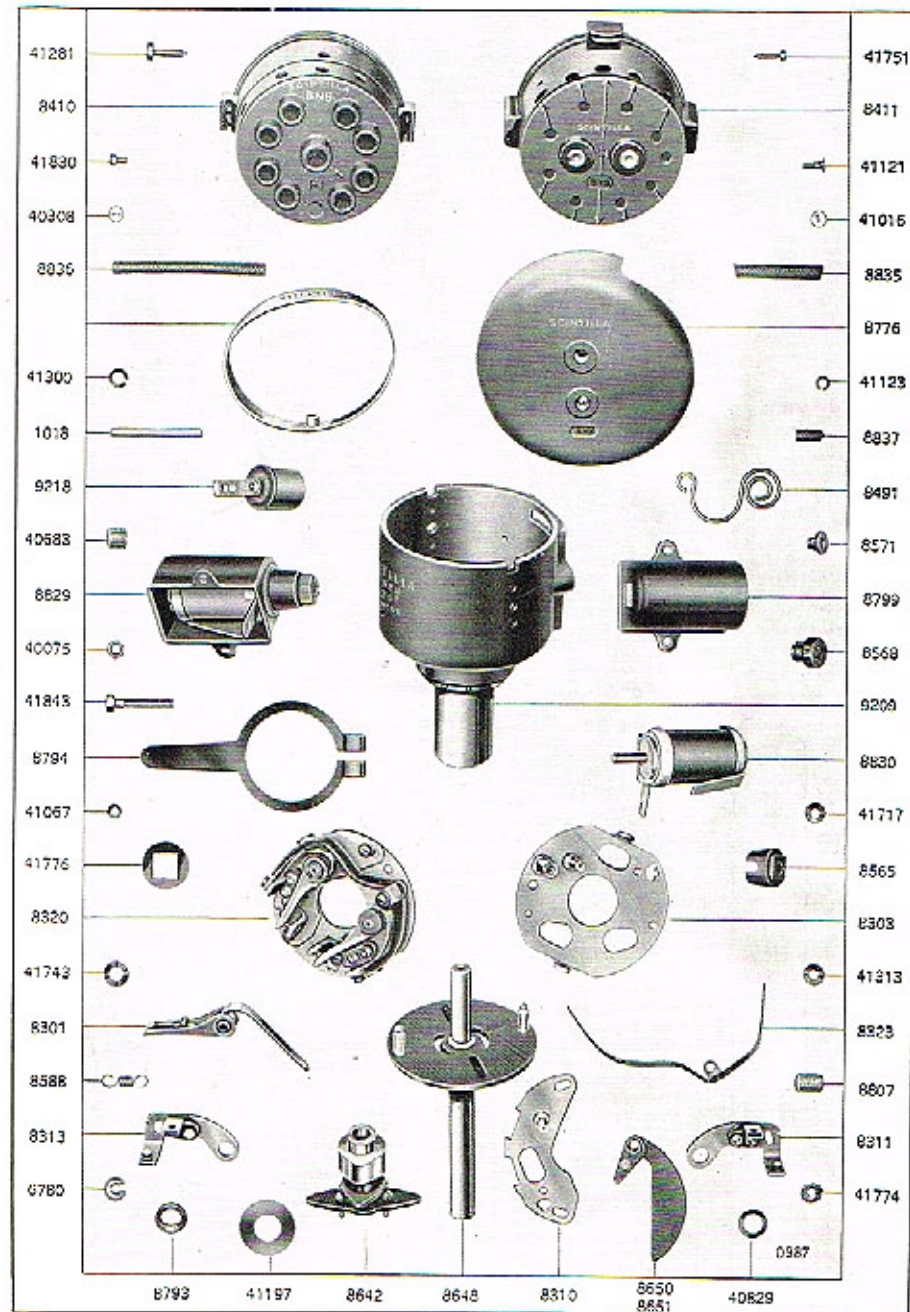
Obr. 22. Rozměrový výkres dynamobateriového zapalování.  
Míry v milimetrech.

TYPY	Váha v kg	A	B	C	D	E	F	F <sub>4</sub>	H	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	W	X	Y	Y <sub>1</sub>
60 W—BNA, BN6, BN8d	9,250	93	269	245,3	111,5	28	19	3	15	34	26	100	56	46	8	5	112	50	88	1,5	10S, J	17	13,2
80 W—BNA, BN6, BN8d	11,350	98	325	295,3	111,5	28	19	3	15	31	26	136	56	46	8	5	112	68	88	1,5	10S, J	17	13,2
78 W—BNA, BN6, BN8d	10,600	98	289	251,8	111,5	28	19	3	15	31	26	100	56	46	8	5	125	50	88	1,5	10S, J	17	13,2
105 W—BNA, BN6, BN8d	12,950	98	325	251,8	111,5	28	19	3	15	34	26	136	55	46	8	5	125	68	88	1,5	10S, J	17	13,2
115 W—BNA, BN6, BN8d	15,100	98	338	299,8	111,5	28	19	3	15	34	29	140	62	46	8	5	149	70	88	1,5	10S, J	17	13,2
155 W—BNA, BN6, BN8d	19,000	98	368	299,3	111,5	28	19	3	15	34	29	190	62	46	8	5	149	84	88	1,5	10S, J	17	13,2
145 W—BNA, BN6, BN8d	17,200	98	339,5	264,3	111,5	28	20	4	15	35,5	24,5	135	70,5	46	8	5	150	68	88	2	14S, J	20	16
190 W—BNA, BN6, BN8d	20,700	98	389,5	264,3	111,5	28	20	4	15	35,5	24,5	186	70,5	46	8	5	150	93	88	2	14S, J	20	16
260 W—BNA, BN6, BN8d	25,600	98	429,5	264,3	111,5	28	20	4	15	35,5	24,5	226	70,5	46	8	5	150	113	88	2	14S, J	20	16



## X. SOUČÁSTKY ROZDĚLOVAČE.

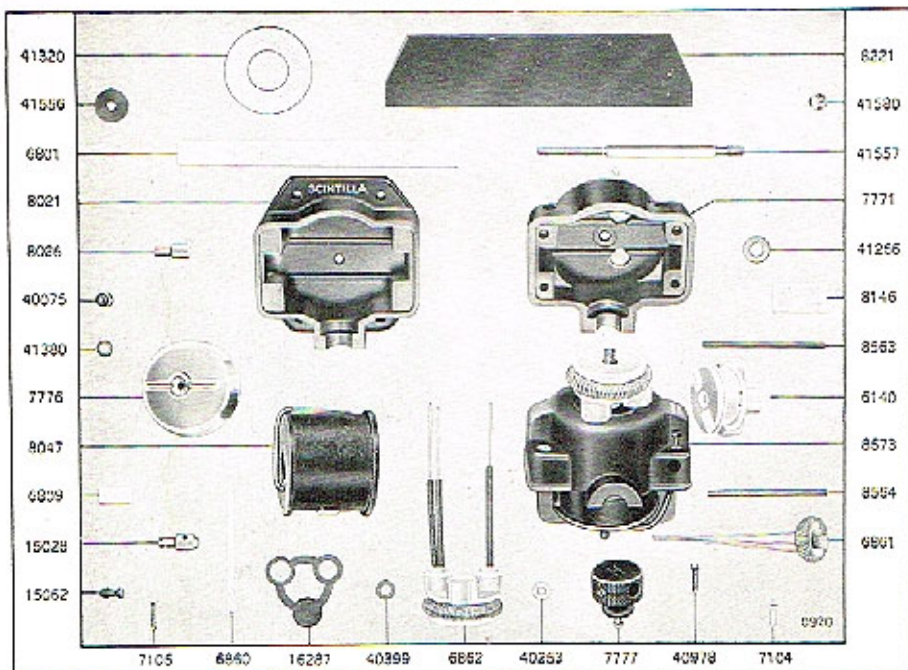
BN2 BN2V45	BN4	BN6 BN6d	BN8d	Rozdělovač bateriového zapalování 6 a 12 volt.
1018	1018	1018	1018	Platěné těsnění v pouzdře rozdělovače.
*6780	*6780	*6780	*6780	Pojistková destička pro páčku přerušovače.
*8301	*8301	*8301	*8301	Páčka přerušovače úplná s dotekem.
*8303	*8303	*8303	*8303	Základní deska montovaná s osou pro jeden přerušovač.
—	—	*8309	*8310	Přesuvná základní deska montovaná s osou pro 2 přerušovače (typy d).
*8311	*8311	*8311	*8311	Nosič s dotekem úplný.
—	—	*8313	*8313	—
*8318	*8318	*8318	—	Přerušovač úplný, montovaný s jedním přerušovačem.
—	—	*8319	—	—
*8321	*8321	*8321	*8320	—
—	—	*8322	*8323	Proudová spojka pro jednoduchý přerušovač s kondensátorem.
—	8405	8405	8410	—
—	8407	8409	8411	Hlava odnímače proudu bez příslušenství; vertikální kabelové vývody.
9104	8491	*8491	*8491	Hlava odnímače proudu bez příslušenství; horizontální kabelové vývody.
*8491	*8491	*8491	*8491	Upevňovací přes hlavy odnímače proudu.
8565	8565	8565	8565	Isolační primární přípojky.
*8568	*8568	*8568	*8568	Isolační svorka primární přípojky.
8571	8571	8571	8571	Šroub upevňovacího pera hlavy odnímače proudu.
8588	8588	8588	8588	Pěra samočinné změny bodu zážehu, viz str. 11.
9107	8642	8642	8642	Vačka přerušovače úplná montovaná pro BN 2, BN 4, BN 6.
*9211	—	*8643	*8642	—
*9126	*8644	*8644	*8644	—
—	—	—	—	Hlava odnímače proudu se zahroc. šroubem a podložkou pro levoběž.
*9127	*8645	*8645	*8645	Kabel, vývody horizont.
—	—	—	—	Hlava odnímače proudu se zahroc. šroubem a podložkou pro pravoběž.
—	*8646	*8646	*8646	Kabel, vývody horizont.
—	—	—	—	Hlava odnímače proudu se zahroc. šroubem a podložkou pro levoběž.
—	—	—	—	Kabel, vývody vertik.
—	*8647	*8647	*8647	Hlava odnímače proudu pravoběž. Kabel, vývody vertik.
*8648	*8648	*8648	*8648	Náhonná hlídka úplná se základní deskou pro automat.
8650	8650	8650	8650	Odstředivé tělísko pro automat, levoběž.
8651	8651	8651	8651	—
—	—	—	*8776	Víko pro hlavu odnímače proudu (pouze pro horizont. kab. vývody).
8793	8793	8793	8793	Podložka pro hlídka náhonu.
8794	8794	8794	8794	Páčka samočinné změny bodu zážehu nemontovaná.
*8795	*8795	*8795	*8795	—
8799	8799	8799	8799	Pouzdro kondensátoru.
8807	8807	8807	8807	Plst k mazání vačky přerušovače.
*8829	*8829	*8829	*8829	Kondensátor úplný montovaný s pouzdem.
8830	8830	8830	8830	—
*9109	*8842	*8845	*8832	—
—	—	—	—	Hlídka náhonu s odstředivými tělisky a vačkou pro levý běh pro BN 2, BN 4, BN 6 a BN 8 d (jest třeba udát křivku změny bodu zážehu. Str. 12).
*9213	—	*8844	—	Hlídka náhonu (jak výše uvedeno) pro BN 2V 45° a BN 6 d.
*8835	*8835	*8835	*8835	Baugiertruhka $\varnothing$ 4,5, délka 45 mm.
—	—	—	*8836	—
*8837	*8837	*8837	*8837	—
9129	9132	9131	9130	Hlídka náhonu s odstředivými tělisky a vačkou pro pravý běh pro BN 2, BN 4, BN 6 a BN 8 d (jest třeba udát křivku změny bodu zážehu. Str. 12).
—	—	—	—	Nemontované pouzdro rozdělovače.
9214	—	9133	9209	Rozdělovací váleček úplný pro levý a pravý běh.
9209	9209	9209	9209	—
*8447	—	*8447	*9218	—
—	*8447	—	—	—
—	*9216	—	—	—
9311	9311	9311	9311	Pouzdro rozdělovače montované s plastickým těsněním.
*40075	*40075	*40075	*40075	Šestibraná matka pro šroub páčky změny bodu zážehu.
*40308	*40308	*40308	*40308	Štítek se šipkou směru otáčení.
40683	40683	40683	40683	Uzavírací šroub pro mazničku v pouzdře rozdělovače.
40829	40829	40829	40829	Vyrovňovací podložka pro vačku přerušovače.
—	*41016	*41016	*41016	Číselné štítky č. 1 - 8.
*41067	*41067	*41067	*41067	Podložka proudové spojky pro přesuvnou základní desku nosiče s kontaktem.
*41121	*41121	*41121	*41121	Šroub upevňovacího pera pro víko hlavy odnímače proudu.
*41123	*41123	*41123	*41123	Pěrová podložka proudové spojky pro přesuvnou základní desku nosiče s kontaktem a pouzdra kondensátoru.
—	—	—	—	Podložka pro hlídka náhonu.
41197	41197	41197	41197	Zahrocený šroub pro páčku vysokého napětí v hlavě odnímače proudu s horizontálními kabelovými vývody.
*41281	*41281	*41281	*41281	—
—	—	—	—	Pěrová podložka pro upevňovací šroub páčky samočinné změny bodu zážehu.
*41300	*41300	*41300	*41300	Regulační destička pro páčku přerušovače.
41313	41313	41313	41313	Podložka pod isolační svorku pro primární přípojku.
*41717	*41717	*41717	*41717	Isolační podložka pro páčku přerušovače.
41743	41743	41743	41743	Zahrocený šroub pro hlavu odnímače proudu.
*41751	*41751	*41751	*41751	Matka k upevnění kondensátoru.
*41774	*41774	*41774	*41774	Podložka pro pouzdro kondensátoru.
*41776	*41776	*41776	*41776	Upevňovací šroub pro proudovou spojku, přesuvnou základní desku, nosič s dotekem a pouzdro kondensátoru.
*41830	*41830	*41830	*41830	Upevňovací šroub pro páčku samočinné změny bodu zážehu.
*41843	*41843	*41843	*41843	—



Obr. 23. Součástky zapalovacího rozdělovače typu BN 8d.

\* Pouze tyto součástky dodávají se co náhradní.  
NB. Čísla sloupce BN 8 d odpovídají vyznačeným dílům.

## SOUČÁSTKY CÍVKY.



Obr. 24. Součástky zapalovací cívky 6 a 12 volt.

6 volt 12 volt

6140	6140
*6801	*6801
*6809	*6809
6860	6860
9659	6861
*9705	*6862
*7104	*7104
*7105	*7105
7771	7771
*7776	*7776
*7777	*7777
8021	*8021
*8026	8026
*9641	*8029
*8047	*8047
*8146	*8146
8221	8221
8563	8563
8504	8564
*9704	*8573
15028	15028
15052	15052
16287	16287
*40075	*40075
40253	40253
*40399	*40399
*40978	*40978
41266	41266
41320	41320
*41380	*41380
*41556	*41556
41557	41557
41580	41580

### Cívka bateriového zapalování 6 a 12 volt.

Odporové tělíčko.  
 Asbestová páska pro odporové víčko.  
 Pístěná vložka pro půlky jádra cívky.  
 Asbestová síťka k upevnění odporové prašiny.  
 Odporová prašina úplná.  
 Odporové tělíčko kompl. montované.  
 Kontaktní knoflík pro přípojku vys. napětí.  
 Stiskací páro pro přípojku vis. napětí.  
 Vnější půlka pouzdra se svorkovými otvory.  
 Odporové víčko montované.  
 Přípojka vysokého napětí úplně montovaná.  
 Spodní půlka pouzdra.  
 Štěpá přípojka.  
 Úplná cívka.  
 Cívka s ústředním dotekem.  
 Pístěná vložka mezi spodní půlkou pouzdra a jádrem cívky.  
 Ochranná páska cívky.  
 Buaguetruhlka  $\varnothing$  1,2 mm; délka 200 mm.  
 "  $\varnothing$  2,5 mm; " 260 mm.  
 Horní půlka pouzdra úplná s cívkou a odporovým tělíčkem.  
 Přípojková svorka bez šroubu.  
 Šroub pro přípojkovou svorku.  
 Podložka pro odporové tělíčko.  
 Matka pro padělný šep k úzení pálek pouzdra.  
 Podložka pro přípojkové svorky.  
 " " padělný šep k úzení pálek pouzdra.  
 Zahrazený šroub pro přípojkovou svorku vis. napětí.  
 Izolační podložka pro odporové tělíčko.  
 Asbestová podložka pro odporové víčko.  
 Pěrová podložka pro padělný šep.  
 Podložka pro padělný šep (spodní půlka pouzdra).  
 Padělný šep k úzení obou pálek pouzdra.  
 Upevňovací matka pro víčko odporu.

\* Pouze tyto součástky dodávají se na náhradní.  
 Číslo sloupce 12 volt odpovídají vyobrazeným součástkám a jsou srovnány za sebou.

## XI. ZÁSTUPCI.

### EVROPA.

ANGLIE. London E. C. 1: SCINTILLA Limited, 14, Clerkenwell Close.

Tel. Clerkenwell 8084-5.  
 Aberdeen: FARQUHARSON'S, 97, Hibernian Street. Tel. 3885.  
 Belfast: MURPHY & NEILL, 73, May Street. Tel. 6892.  
 Bolton: KELLY & BROOKES, Ltd., 11, Great Moor Street. Tel. 2731.  
 Bradford: H. SMITH, Longside Lane. Tel. 5247.  
 Bristol: GREAT WESTERN IGNITION Co. Ltd., 35, Victoria Street. Tel. 3728.  
 Cardiff: E. C. R. MACKADAM & Co., 1, Wood Street. Tel. 6977.  
 Colwyn Bay: HIBB'S GARAGES Ltd., The Carlton Garage. Tel. 2365.  
 Dublin: TRADERS' MAGNETO & DYNAMO Co. Ltd., 35, South William Street. Tel. 22384.  
 Dundee: DICKSON BROS., Clephington Road. Tel. 5484.  
 Edinburgh: The MAGNETO Co., 27, Grass Market. Tel. 30539.  
 Exeter: The EXPRESS MAGNETO (Repairs) & ELECTRICAL Co. Ltd., 18, Holloway Road. Tel. 3245.  
 Folkestone: C. HOSSLER, 3, High Street, Sandgate. Tel. Sandgate 106.  
 Glasgow: D. B. IRVINE, 120, Bathwell Street. Tel. Central 3516-7.  
 Guildford: RICE & HARPER Ltd., 7, Bridge Street. Tel. 740.

Isle-of-Man: R. S. HATCH, Linden Grove, Douglas. Tel. Douglas 774.  
 Leeds: ELECTRICAL INSTRUMENTS (Leeds) Ltd., Cross Fountain Street, Guildford Street. Tel. 25779.  
 Liverpool: MAGNETO ELECTRICAL Co., 15, North John Street. Tel. Central 2181.  
 London: NORTH CIRCULAR BATTERY & ELECTRICAL SERVICE STATION, North Circular Road, Cricklewood. Tel. Willesden 4061.  
 Lowestoft: BOARDLEY & ROBERTS, Belvedere Road. Tel. 251.  
 Manchester: W. D. MEAGHER (1929) Ltd., 212, Deansgate. Tel. Central 1124.  
 Nelson: MILLAR, PRESTON & WALMSLEY Ltd., Scotland Road. Tel. 230.  
 Newcasttle-on-Tyne: A. W. BRIDGES, Bell's Court, Pilgrim Street. Tel. Central 2131.  
 Nottingham: GLOBE'S AUTOMOBILE ELECTRICAL REPAIR Co., Lees Side. Tel. 3974.  
 Oxford: OXFORD AUTO-ELECTRIC SERVICE, Titmouse Lane, New Road. Tel. 2742.  
 Plymouth: The EXPRESS MAGNETO (Repairs) & ELECTRICAL Co. Ltd., Milway, Tel. 107.  
 Southampton: F. A. HENDY & Co. Ltd., 68-70, Above Bar. Tel. 2834.  
 Yeovil: The EXPRESS MAGNETO (Repairs) ELECTRICAL Co. Ltd., Goldcroft. Tel. 343.

BELGIE. Bruxelles: Succursale de BRUXELLES de la SCINTILLA Soc.-An. Soleure, 251-253, Chaussée de Vleurgat (Avenue Louise). Tel. 404.36

Anvers: G. DE CALUWE, 159, Avenue Plantin Moretus. Tel. 249.93.  
 Charleroi: G. FRÈRE, 250, Grand'Rue. Tel. 3429.  
 Courtrai: J. de BOUYERY, 46-48, Rue de Lille et Rue Dejonghe. Tel. 792.  
 Gand: K. GOETZHEBUER, 28, Rue St. Marguerite. Tel. 5035.  
 Liège: F. GOBERT, 94/96, Rue Douffet. Tel. 4024.

BULHARSKO. Sofia: Dimitrij VIDINLIEV, ul Racowski 106.

ČESKOSLOVENSKO. Praha-Karlín: SCINTILLA s. s. r. o., Královská tř. 81. Tel. 639.23/634.98.

Báňská Bystřice: Brntin. MAYER. Tel. 150.  
 Benešov: V. SUCHÁNEK a syn. Tel. 66/66 a. 666.  
 Bratislava: Josef KUTSCHERA, Polovnický, Raš 32. Tel. 17-33.  
 Brno-Musovice: Ant. KÁRNÝ, Palackého tř. 24. Tel. 4038.  
 Budyně n. O.: Jiří PROKOP.  
 České-Budějovice: Jel. ŠKRLANDTA, nástupci. Tel. 621.  
 Cheb: Gebr. SCHULDES, Lange Gasse 14. Tel. 300.  
 Chomutov: Otto WAGNER, Bahnhofstrasse.  
 Dvůr Králové n. L.: Jos. ERBAN. Tel. 37.  
 Hradec Králové: J. JEZEK, Československé nám. 76. Tel. 119.  
 Jihlava: Josef LOŽINSKÝ, Masarykovo nám. 69. Tel. 359.  
 Karlovy Vary: AUTO-ZENTRALE GEDHARDT. " Tepelná úst. Tel. 571 a-b.  
 Koišice: Joz. RUMZINYAK, Rethlenova 67. Tel. 885.  
 Levic: Jozef KOSTYK, Auto-Garage. Tel. 90.  
 Liberec-Ráždol: Auto-Ing. Alfred KUNZE. Tel. 14.  
 Lučenec: Jiří BÍRO. Tel. 125.  
 Mladá Boleslav: Albin HORČICKA.  
 Moravská-Ostrava 3: Josef HUSAR, Podlipného 5. Tel. 973/79.

DÁNSKO. Kopenhagen, K.: A/S NORDISK BROWN BOVERI, 24, Krystalgade. Tel. C 6608.

Aarhus: A/S NORDISK BROWN BOVERI, Malle-gade 30. Tel. 6601.  
 Aalborg: A/S NORDISK BROWN BOVERI, Hol-bergsgade 14. Tel. 449.

Odense: A/S NORDISK BROWN BOVERI, Norre-gade 54. Tel. 5607.

**NĚMECKO. Berlin N.W., 87: P. SCHENK, Ing., Gen-Vertr. d. SCINTILLA Akt.-Ges.**

Alt Moabit 73. Tel. Hansa 49.26.  
 Augsburg: BAUGESSELLSCHAFT FÜR ELEKTR. ANLAGEN, Hindenburgstrasse 63. Tel. 1004.  
 Bielefeld: Adolf DEPPE, Kaiserstr. 16/18. Tel. 52.43.  
 Braunschweig: Ludwig HILMER, Auto-Reparaturwerkstätte, Hildenerstrasse 78. Tel. 3089.  
 Bremen: J. KRÖELICH, Auto-Licht- und Zünddienst, Fedelhöfen 1-6. Tel. Domscheide 27678.  
 Breslau 5: E. KARSCHNER, Auto-Licht- und Magnetzentrale, Yorkstrasse 42. Tel. Ring 7532.  
 Chemnitz i. Sa.: R. ROSENBAUM, Auto-, Licht- und Magnetwerkstätte, Rudolfstrasse 37. Tel. 7576.  
 Danzig: Otto KOLLINGER, Weidengasse 35/38. Tel. 21402.  
 Dresden A. 1.: A. MITTAG & Cie., Feldj. 9. Tel. 13700.  
 Duisburg: A. SCHMITZ, Hansastr. 79. Tel. 30933.  
 Düsseldorf: C. NETZ, Schadowplatz 2. Tel. 24156.  
 Erfurt: F. WENDT, Mittelfränkische Werkstätte, Weimarsche Str. 40. Tel. 2824.  
 Essen: J. PIEPER, Rütenscheiderstr. 162. Tel. S.A. 42019.  
 Frankfurt/Main: G. WECKERLE, Malzer-Landstrasse 184. Tel. Nainyan 75279.  
 Freiburg/Br.: Fr. SCHLEY, Talstr. 32. Tel. 26.13.  
 Halle/Saale: Hallensche Autobeleuchtung FISCHER & RÖHLE, Krausenstrasse 6. Tel. 34738.  
 Hamburg 21: HOPFMANN & SCHWARZ, Humboldtstrasse 101. Tel. Uhlenhorst 5375.  
 Hannover: MAGNET-ZENTRALE, G. FACIL, Inh. K. ERNST & SOHN, Jungfernpfad 1a. Tel. 85771.

**NIZOZEMSKO. Rotterdam: N. V. Electriciteits Maatschappij «ELECTROSTOOM», Hillegersberg. Tel. 1681.**

Amsterdam (C): N. V. Electriciteits Maatschappij «ELECTROSTOOM», Vanburgwal 28-30.

**NORSKO. Oslo: A./S. KLINGENBERG TRADING COMPANY, Karl Johans Gatan 13 IV. Tel. 11968.****POLSKO. Warszawa: SCINTILLA Ges. m. b. H., Bagatela 15. Tel. 438.22.**

Bydgoszcz: DEKO, Ing. Bronislaw METELSKI, ul. Gamma 8.  
 Gdansk: Otto KOLLINGER, Weidengasse 35/38. Tel. 21402.  
 Inowroclaw: Karol FRITSCH, ul. Kasztelanska 23/25. Tel. 170.  
 Katowice: Karol MANDRYS, ul. św. Stanisława 8. Tel. 2823.  
 Kraków: AUTO-PRAD, inz. St. Sennison ul. Czarnowiejska 57. Tel. 4953.  
 Kraków: Fa. «AUTO-SZAWA» Sp. Z. 00, Place Szezepański 8.  
 Łódź: RICKERT & SOKOLOWSKI, ul. Wólczańska 238. Tel. 191.60.  
 Lublin: «LECH» Ing. Sawicki, ul. Bernardyńska 9. Tel. 80.  
 Lwów: Fa. «TWORNIK», Józef PESCIAK, ul. Akademicka 23. Tel. 52-54.  
 Poznań: «ROTOR», Przemysł Samochodowy ul. Dąbrowskiego 78 a. Tel. 68-65.  
 Tarnów: «MOTOR», Wł. SEMCZUK, ul. Walowa 4. Tel. 374.  
 Toruń: KLECHOWICZ i KIEDROWSKI, ul. Luzyńska 21.

**PORTUGALSKO.**

Lisboa (Süd): SOC. COM. LUSO AMERICANA Lda., 34, Rua Actor Tasso. Tel. C 914.

**RAKUSKO. Wien III: SCINTILLA Ges.**

Amstetten: Otto FELSER, Autowerkstätte, Hauptplatz 5. Tel. Stelle 8 V. 187.  
 Bruck a. d. Mur (Steiermark): Quirin MIESENBOCK, Minoritenplatz Nr. 2. Tel. 71/II.  
 Graz (Steiermark): Franz NEGER, Kaszauerplatz Nr. 7. Tel. 11-90.  
 Gmunden a. Traunsee (O. Ö.): Aug. HAUSHERR, Auto-Garage, Kösslmühlengasse 2. Tel. 141.  
 Horn (N. Ö.): A. SCHOLZ, Auto-Elektr. Spez.-Werkst. Innsbrucker Jos. AIGNER, Bahnhof-Garage, Adalgasse.  
 Klagenfurt (Kärnten): Fritz CZERNOWSKY, Lidmannskygasse Nr. 25. Tel. 683.

**ŘECKO. Athen: D. VRECOSSIS, Ing., rue du Stade 4. Tel. 14-18 N.****RUMUNSKO. Bucuresti No. 2: Josef SCHNEIDER, Strada Impacarei 31. Tel. 373/97.**

Bucuresti: «LA AUTO DYNAM», Ing. J. Schindler, Str. Dr. Felix 73.  
 Blahitza: LUDWIG & NECKEL, Spitalgasse. Tel. 43.  
 Braila: Ing. MALATESTA & RENIERO, Str. Regala 23. Tel. 39/2.  
 Brasov: Karl KUGLER & Co., Str. Portii. Tel. 648.  
 Buzau: Auto-Garajul FULMEN, Str. Unirei 108.  
 Cluj: AUTOPARK, Str. Regina Maria 19.  
 Craiova: Frati JASCHINGER & Co., Str. Unirei 52. Tel. 30/1.  
 Galati: FIAT, Ing. Malatesta, Domneasca 68. Tel. 145.  
 Piatra Neamt: AUTO TECHNICA, Str. Lasc. Calargiu 42.  
 Ploesti: AUTO GARAJUL EXELSOR, P. 4, 5 Unirei. Tel. 43/4.  
 Satu mare: «AUTOMOBILA» S. A. Tel. 164.  
 Sibiu: MUELLER & Lorenz, Strada Seguna 15.  
 Turnu-Severin: «ENERGIA» Vasile J. OSAIN, Strada Traian 197.

**FINSKO. Helsingfors: Aktiebolaget MERCANTILE, Västra Henriksgatan 14. Tel. 29072, 35200.****FRANCIE. Paris: Société Française SCINTILLA, Soc. Anon., 3, rue Charcot, Neuilly s/Seine. Tel. Maillot 13.19.**

Agen: VIGNAU CAALLE, 69, rue Cornières. Tel. 5.79.  
 Amiens (Somme): MUSLER, 143, route de Paris. Tel. 13 91.4.  
 Angers (Maine et Loire): BERTHIER, 42, Avenue Besnardière. Tel. 10.32.  
 Angoulême (Charente): BACHELIER & CAILLE-BOTTE, 5, Impasse d'Austerlitz. Tel. 6.15.  
 Annemasse (Haute Savoie): L. CHALLAND INGR. ETABL. AUTOUX, Avenue Charrière. Tel. 3 20.  
 Béziers (Hérault): PRADERE, 8, rue Etienne-Mareel. Tel. 9.09.  
 Biarritz (Basses-Pyrénées): Etab. BERCHOUX, 4, Avenue de la Marine. Tel. 17.63.  
 Blois: A. HUET, ELECTRIC AUTO, 8bis rue d'Artois.  
 Bordeaux (Gironde): W. DEAN, 20, Cours de l'Argonne. Tel. 833.29.  
 Bologne-sur-Mer (Pas de Calais): POLLET & Cie., 50, rue Cuzin. Tel. 9.55.  
 Bourg (Ain): MOREL, 64, Boulevard de Brou.  
 Brive (Corrèze): POUCH & ROUQUETTE, rue du Maréchal Bugeaud. Tel. 2 86.  
 Caen (Calvados): G. LABELLE, rue de Courtonne. Tel. 12.76.  
 Carcassonne: R. COURRIÈRE, Boulevard du canal.  
 Châteauroux (Indre): A. MARTINET, 11, Avenue du Général Ruby. Tel. 4.59.  
 Clermont-Ferrand (Puy de Dôme): FRANCOLOIN & SANSAC, 24, rue du Maréchal Foch. Tel. 7.14.  
 Colmar (Haut Rhin): E. DURR, 31, route de Kouffach. Tel. 23 71.  
 Dijon (Côte d'Or): ALISON, 36, rue Devosge. Tel. 22.98.  
 Epinal (Vosges): Ets. JUNG Frères, 52, Quai des Bons Enfants. Tel. 8.39.  
 Evreux (Eure): BRIDIER, place Dupont de l'Eure. Tel. 0.15.  
 La Rochelle (Charente-Inférieure): SURVILLE, 27, rue St. Yon. Tel. 4.81.  
 Le Mans (Sarthe): CHEVALLIER, Place Carnot. Tel. 1.15.  
 Les Sables d'Olonne (Vendée): Maxime GUIOCHET, Cours Dupont.  
 Lille (Nord): DUBOIS & Cie., 91, rue des Stations. Tel. 66.13.  
 Limoges (Hte-Vienne): Ets. CARTIER VALADE & Cie., 6, Avenue de Toulouse. Tel. 15 69.  
 Lyon (Rhône): ARGOUX, 245, cours Lafayette, Tel. Vaudrey 04-06. Ets. Jean PERINEL, 3, rue de la Méditerranée. Tel. Vaudrey 47-44.  
 Marseille (Bouches-du-Rhône): MONS & FOREAU, 14, rue Dragon. Tel. Dragon 55-66.  
 Meaux (Seine-et-Marne): CREPIN, 69, Faubourg St. Nicolas. Tel. 65.  
 Metz (Moselle): Michel HUBERT, 7, rue Sébastien Ledere. Tel. 0.93.  
 Montpellier (Hérault): VERDIÉ, 9, Avenue de Toulouse. Tel. 40 84.  
 Mulhouse (Ht-Rhin): Marcel SALZMANN, 75, rue Neppert. Tel. 21.79.  
 Nancy (Meurthe-et-Moselle): A. SARAN, 21bis, rue du Manège. Tel. 24 55.  
 Nantes (Loire-Inf.): M. GOURLAOUEN, 29, Place de Viarmes. Tel. 114-61.  
 Nevers (Nièvre): KELLER, 16, rue de Romigay. Tel. 127.  
 Nice (Alpes-Marit.): Ets. DELIG, 2, rue Trachel. Tel. 24.72.  
 Nîmes (Gard): DANIEL, 28, rue de la Cité Poulé. Tel. 34 98.  
 Pau (Basses-Pyrénées): E. SARRAT, 7, rue Taylor. Tel. 9.47.  
 Perpignan (Pyrénées-Orient.): QUES & TRILHA, 23, rue du Rempart-Villeneuve. Tel. 10 51.  
 Poitiers (Vienne): BERLAND & MEXIA, 1, rue de la Tranchée. Tel. 5-83.  
 Quimper: CHAVAROE & CAONDAL, 44, Quai de l'Odéon. Tel. 4.60.  
 Reims (Marne): HOUIDET, 14, rue Werli. Tel. 23-27.  
 Rennes (L et Vil.): Gustav GALLAIS, 46, Avenue du Gué de Baud. Tel. 27 43.  
 Roanne (Loire): BOUCHACOURT, 4, rue Carnot. Tel. 8.38.  
 Rouen (Seine Inf.): LEBOULEUX, 4bis, rue d'Harcourt. Tel. 31.28.  
 Royan (Charente Inférieure): FOUQUET, Boulevard du Champ de Foire. Tel. 5.43.  
 Soissons (Aisne): BENOIST, 45, Avenue de Compiègne. Tel. 2.22.  
 St-Dizier (Hte. Marne): M. LAMBERTH, 6bis, rue de l'Arquebuse. Tel. 2.80.  
 St-Etienne (Loire): Ets. Jean PERINEL, 23, Avenue Denfert-Rochereau. Tel. 30 62.  
 Strasbourg (Bas-Rhin): AUDIBERT & Cie., 36, rue Ernest Lauth. Tel. 31.93.  
 Tarbes (Hts-Pyrénées): MURAT, 50, rue Georges Clémenceau. Tel. 3.39.  
 Toulon (Var): PANSIER & RESPAUT, 27, pl. Vauban. Tel. 5.45.  
 Toulouse (Hte-Garonne): PRISSE, 62, Bld. Carnot. Tel. 18.26.  
 Tours (Ind.-et-Loire): PAPIN & MARTINOTY, 39, rue George Sand. Tel. 7.12.  
 Troyes (Aube): KRIEGEL & RABOUD, 14, rue des Filles Dieu. Tel. 29 40.  
 Vannes (Morbihan): R. FRANÇOIS, 25, rue du Mené.  
 Verdun (Meuse): Electricité Automobile de l'Est, anc. Verdun Magnets, Impasse du Jeu de Paume. Tel. 2 22.  
 Vichy (Allier): Ets. J. ROBERT, 67, Bld. Carnot. Tel. 32.91.

**ITALIE. Milano: Società SCINTILLA Italiana accomandita. Via Francesco Melzi d'Eril 10.**

Como: Angelo PONTIGGIA, 19, Via Bersieri.  
 Roma: CASA DEL MAGNETE, VISPI & CORRA.  
 Varese: Carlo PASSONI, 5, Via S. Francesco d'Assisi

**JUGOSLAVIE. Belgrade: Al. POPOFF, Dečanska 10/21, Tel. 19-54. Zagreb: Franjo STIFTER, Dalmatinska 4. Tel. 26-66.****LOTYŠSKO. Riga: «ARGONAUTE» J. Bregneff-Moeller & E. Meyer, Miesnieku Iela, 1. Tel. 2-2-1-5-1.****LUCEMBURSKO. Luxembourg: ACCINAUTO S. A., 12, Boulevard du Viaduc. ATELIERS: 97, Boulevard Royal. Tel. 4203.****MAĐARSKO. Budapest: URNER & BERKOVITS, V. Pozsonyi-ut 4 F.**

**RUSKO.** Moskva: B. J. O. Mapocetka 17.

**ŠVÉDSKO.** Stockholm: GEORG HJORT & Co., Radmansgatan 17. Tel. Norr. 4882.

**ŠVÝCARY.** Solothurn: SCINTILLA Aktiengesellschaft. Tel. 720, 724, 744.

Aarau: Hermann LIENHARDT, Elektromechan. Werkstätte, Bachstrasse 4. Tel. 1550.  
Basel: Alfr. TROXLER, Thannerstr. 23. Tel. Sfr. 4642.  
Bellinzona: FELICE PATOCCHI, San Paolo. Tel. 130.  
Bern: GÜDEL & ZAUIG, Laupenstr. 17. Tel. 8. 7117.  
Biel: PROBST FRERES, Mittelstrasse 16. Tel. 2524.  
Burgdorf: J. WEGMANN-KRAPP, Elektro-mechanische Werkstätte. Tel. 435.  
Frauenfeld: Carl MOSER & Cie., Autogarage (Dienststelle). Tel. 535.  
Fribourg: G. SPICHER, Auto-Lumière, Pâles 55. Tel. 735.  
Genève: Charles GRODWOHL, Electro-Autos, 21, rue Malatrex. Tel. 23952.  
Glarus: Mic RYFFEL, Elektro-mechan. Werkstätte.  
Interlaken: BOHREN & URFER, Elektro-mechanische Werkstätte, Regensparkstrasse. Tel. 207.  
La Chaux-de-Fonds: GUTTMANN & GACON, rue de la Serre. Tel. 1484.  
Lausanne: A. KOTHEN, Avenue d'Echallens 4-6, en face de la gare Chauderon. Tel. 29335.

**ŠPANĚLSKO.** Madrid: SCINTILLA S. A., Calle de la Florida. Tel. 405.79.

Alicante: Enrique GAMPER, Calle Delicias. Tel. 424.  
Badajoz: Doña JOSE MORCILLO, Calle Hernán Cortés 12. Tel. 558.  
Barcelona: Soc. Esp. de Electricidad BROWN BOVERI, Calle Cortes 647. Tel. 12791.  
Bilbao: Reparaciones SCINTILLA: AUTO-I.D.X., Alameda de Urquijo 39. Tel. 14481.  
Burgos: GARAJE VIZCAYA, Calle Madrid 18. Tel. 131.  
Ceuta (Marrocos): José Sánchez MARTIN, Independencia 41.  
Córdoba: Don DIONISO ALONSO, Ing., Calle Reyes Católicos 13. Tel. 1600.  
Coruña: Edelmiro RODRÍGUEZ, Juan Flores 51-53. Tel. 39.  
Gijón: Soc. Esp. de Electricidad BROWN BOVERI, Calle Jovellanos 22. Tel. 846.

Le Locle: Charles MARTINET, 7, rue des Envers. Tel. 198.  
Locarno: F. ROVERONI, Quartiere Nuovo. Tel. 673.  
Lugano: Alfredo BOSSI, Ing., Via Trevano. Tel. 1933.  
Luxemburg: FERRIER, GÜDEL & Co., Moosstr. 2. Tel. 2229.  
Neuenburg: C. HANSSMANN, Garage Electric, 2, Quai Suchard (Dienststelle). Tel. 1631.  
Olten: M. MOSER & Co., Autogarage (Dienststelle).  
Schaffhausen: K. HUSER, Elektromechan. Werkstätte, Schützengraben 23. Tel. 1477.  
St. Aubin: COMPTOIR d'ELECTRICITÉ et de MÉCANIQUE. Tel. 81042.  
St. Gallen: E. GROSSENBACHER & Co., Neugasse 25. Tel. 175.  
St. Moritz: CENTRAL-AUTO-GARAGE.  
Thun: F. TRONLER, SPEZIAL-AUTO-ELECTRIC, Bernstrasse 3 n. Tel. 1580.  
Winterthur: URBEN & HÄHNLE, Rosenstrasse. Tel. 2374.  
Zürich 8: KLÄY & Cie., Elektomech. Werkstätte, Baurstrasse 14. Tel. 2828b.

Las Palmas: Don Leon WALLACH, Calle Triana 33 (Islas Canarias).  
Logroño: TALLERES FRANCO-ESPAÑOL, Carretera Villamediana 2. Tel. 438.  
Málaga: Antonio H. BALLESTERO, Plaza Constitución 5. Tel. 2848.  
Murcia: Antonio CONEJERO, Avenida Canalejas 7. Tel. 417.  
Sevilla: Luis V. ACOSTA, Calle Amor de Dios 23. Tel. 21580.  
Valladolid: ELECTRO-GARAGE CASADO, Calle Mendizábal 10. Tel. 1240.  
Valencia: Talleres de FRANCISCO FERNÁNDEZ, Calle Maestro Gonzalo 47. Tel. 12123.  
Vigo: La ELECTRO-CELTA, Calle Eduardo Iglesias 6. Tel. 966.  
Zaragoza: Don MANUEL MANTERO, Calle San Miguel 12. Tel. 4527.

## AFRIKA.

**ALŽÍR.** Alger: L. VEUVE, PÉREZ & Cie., Rampe Chasseriau, Agha-Port. Tel. 55-60.

**BELGICKÉ KONGO.** Anvers: Société Equatoriale Congolaise Lulonga-Ikelemba S.E.C.L.I., 3, rue Solvyns.

Boma: Soc. Equatoriale Congolaise Lulonga Ikelemba.  
Brazzaville: Soc. Equatoriale Congolaise Lulonga Ikelemba.  
Cocquilhatville: Soc. Equatoriale Congolaise Lulonga Ikelemba.  
Elisabethville: S. O. B. E. L. K. A. T., Post. Box 93.

Léopoldville: Soc. Equatoriale Congolaise Lulonga Ikelemba.  
Matadi: Soc. Equatoriale Congolaise Lulonga Ikelemba.  
Stanleyville: Soc. Equatoriale Congolaise Lulonga Ikelemba, MM. Thouas & Burnelle.  
Wendj: Soc. Equatoriale Congolaise Lulonga Ikelemba.

**JHOAFRICKÁ UNIE.** Johannesburg: H. MOSER, 14-20, Anderson Street, and Frederik Street. Tel. Central 3071.

**MADAGASKAR.** Tananarive: Daniel ROUHAUD, rue de Liège.

**MAROKKO.** Casablanca: Reutemann & Borgeaud, AUTO-TOURISME, 21/27, Route de Médiouna.

Fes: R. HAGER, Electricien, rue de la Martinière. Tel. 32.63.  
Marrakech: PARNAUD, Electricité Automobile, rue bab-agnou. Tel. 2.63.

Mazagan: CORSIN Jean, 14, Avenue d'Azemmour. Tel. 0.17.  
Meknes: MAYON, rue de Verdun. Tel. 10.57.  
Rabat: HOFFMANN Edouard, rue de Bordeaux. Tel. 36.13.

**SENEGAL.** Zürich: Ernst E. SCHARPF, Tödistrasse 52.  
Dakar: H. A. BIRMANN, 30, Avenue Wm. Ponty.

OBCHOD ELEKTR. PŘÍSTROJÍ

**SCINTILLA**

SPOL. S R. O.

PRAHA - KARLÍN, Královské 81.

TELEF. 69923, 63498.

# NÁVOD K OBSLUZE A ZÁRUČNÍ LISTINA

PRO ELEKTRICKÉ

PŘÍSTROJE

# SCINTILLA



Švýcarské jakostní výrobky

SCINTILLA  
SERVICE



# ZÁRUČNÍ LISTINA

Čís. 050852

Podepsaná firma přijímá na

dodané originální elektrické přístroje SCINTILLA, montované na motoru čís. \_\_\_\_\_ značky \_\_\_\_\_

šestiměsíční záruku, jak jest tato na straně 2 popsána.

POZNÁMKY PRO PROHLÍDKU V ZÁRUCE:

Vůz vzat do provozu dle typového vysvědčení čís. \_\_\_\_\_

dne: \_\_\_\_\_ měsíce: \_\_\_\_\_ roku: \_\_\_\_\_

záruka uplynula dne: \_\_\_\_\_

Přístroje	Zapalování	Bat. cívka	Dynamo	Regler	Spouštěč	Tableau
Typ:	BP 4	BP 22	R62W	XPD22-100	RA0-45HP	C 4
Číslo:						

## I. REVISE

provedena dne: \_\_\_\_\_ od: \_\_\_\_\_

opraveno: \* \_\_\_\_\_ (razítko firmy) \_\_\_\_\_

## II. REVISE

provedena dne: \_\_\_\_\_ od: \_\_\_\_\_

opraveno: \* \_\_\_\_\_ (razítko firmy) \_\_\_\_\_

## III. REVISE

provedena dne: \_\_\_\_\_ od: \_\_\_\_\_

opraveno: \* \_\_\_\_\_ (razítko firmy) \_\_\_\_\_

Tato záruční listina má platnost pouze při současném předložení typového vysvědčení, jehož datum musí souhlasit s datem záruční listiny.

Obchod elektrickými přístroji zn.

**SCINTILLA**

spol. s r. o.

\* Při každé záruční prohlídce zaznamená service-stanice provedené opravy zkratkami, dle service-sdělení č. 051.

# ZÁRUČNÍ PODMÍNKY.

Přejímáme šestiměsíční záruku na veškeré přístroje SCINTILLA tím způsobem, že díly, jež se staly vadnými následkem chyby materiálu neb výroby, budou *bezplatně* opraveny u jedné z našich service-stanic SCINTILLA, uvedených na straně 6 této záruční listiny.

Dodatek ku straně 3.

## Záruční podmínky:

Námi převzatá záruka platí pouze, když vůz je předán k revizi elektr. přístrojů SCINTILLA buď nám, nebo některé naší oficiální service-stanici skutečně ve stanoveném čase, t. j. jednou během prvých 4 týdnů, jednou ve 4. a jednou v 6. měsíci. Nedoručením zaniká nárok na záruku.

Dodatek ku straně 4.

## Ošetřování přístrojů:

Přístroje, kde není vně viditelná žádná maznice nebo olejníčka, mají ložiska naplněná speciálním tukem. Jest nutno takové přístroje dáti jednou ročně odborníkem vyčistiti a ložiska naplniti novým tukem.

kontakty, atd.

Výlohy vzniklé zasláním přístrojů k záruční prohlídce jdou vždy k tíži zákazníka.

Odkodnění jakéhokoliv druhu, vyplývající z uvedeného titulu, odmítáme.

SCINTILLA  
SERVICE

## ZÁRUČNÍ LISTINA

Čís. 050852

870

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY.

Přejímáme šestiměsíční záruku na veškeré přístroje SCINTILLA tím způsobem, že díly, jež se staly vadnými následkem chyby materiálu neb výroby, budou *bezplatně* opraveny u jedné z našich service-stanic SCINTILLA, uvedených na straně 6 této záruční listiny.

### *Za poruchy, vzniklé*

- 1.) *neodborným zacházením,*
  - 2.) *znečištěním, zrezavěním nebo zvlhnutím,*
  - 3.) *použitím cizích náhradních součástek a*
  - 4.) *opravami, které nebyly prováděny u našich oficiálních service-stanic,*
- odmítáme v každém případě jakoukoliv záruku.*

Prosíme, abyste se dostavil k nám a my s našimi service-stanicemi jsme povinni Vám prohlédnouti během prvních šesti měsíců *bezplatně* elektrické přístroje SCINTILLA. Za tím účelem se doporučuje, abyste se během prvních čtyř týdnů, poté čtvrtý a šestý měsíc vždy jednou dostavil s Vaším vozem k jedné z našich service-stanic.

Doufáme, že využijete této naší služby, jelikož nám velice na tom záleží, abychom byli od počátku informováni o dobrém stavu Vaší elektrické soupravy. Jest důležité, aby byly přístroje zvláště v první době zaběhávání motoru správně mazány a aby k tomuto účelu bylo použito správného oleje a tuku. Rovněž jest důležité, aby kabelové spoje, které se případně uvolnily, byly utaženy a případné chyby v montáži byly ihned odstraněny.

Vzal jste na vědomí, že náhradní součástky podléhající normálnímu opotřebování se vyměňují jen proti zaplacení, jako na příklad pojistky, uhlíky, kontakty, atd.

Výlohy vzniklé zasláním přístrojů k záruční prohlídce jdou vždy k tíži zákazníka.

Odškodnění jakéhokoliv druhu, vyplývající z uvedeného titulu, odmítáme.

Obchod elektrickými přístroji zn.  
**SCINTILLA**  
spol. s r. o.

\* Při každé záruční prohlídce zaznamená service-stanice provedené opravy zkratkami, dle service-sdělení č. 051.

# OŠETŘOVÁNÍ PŘÍSTROJŮ.

## a) ZAPALOVÁNÍ.

**U magnet. zapalování:** Magneto nevyžaduje zvláštního ošetřování. Jest třeba, aby bylo po každých ujetých 1000 km namazáno řídícím olejem.

Kontakty nutno držeti stále v čistotě a lze je čistiti pouze zvláštním pilníčkem pro platinové kontakty. Vzdálenost mezi kontakty jest 0,3—0,4 mm.

Používáno smí býti pouze originálních platinových kontaktů SCINTILLA.

**U bater. zapalování:** Bateriové zapalování nevyžaduje zvláštního ošetřování.

Po každých ujetých 5000 km jest nutno šroub, nacházející se pod kondensátorem, na pouzdru rozdělovače poněkud utáhnouti. Maznička smí býti doplněna pouze tukem pro kuličková ložiska s bodem tání asi o 100°.

## b) DYNAMO.

Dynamo nevyžaduje zvláštního ošetřování. Po každých ujetých 1000 km jest nutno namazati je řídícím olejem. Kolektor musí býti udržován v čistotě. Krátké uhlíky smějí býti nahrazeny pouze originálními uhlíky SCINTILLA, které jsou speciálně zkoušeny.

## c) SPOUŠTĚČ.

Spouštěč nevyžaduje zvláštního ošetřování a nepotřebuje býti mazán, jelikož se v ložiskách nachází tuková reserva. Příliš krátké uhlíky smějí býti nahrazeny pouze originálními uhlíky SCINTILLA, které jsou speciálně zkoušeny. Kolektor musí býti udržován v čistotě.

## d) SPÍNACÍ SKŘÍNK A POJISTKOVÁ KRABICE.

Tyto nevyžadují ošetřování. Smí býti používáno pouze originálních pojistek SCINTILLA, které jsou speciálně zkoušeny.

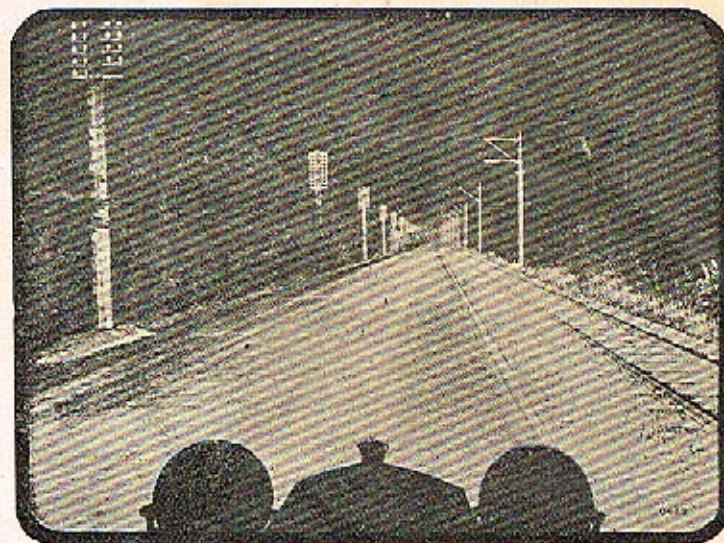
## e) INSTALACE.

Instalace nevyžaduje zvláštního ošetřování. Svorky musí býti vždy dobře utaženy. Prodřená kabely musí býti nahrazeny novými.

## f) BATERIE.

Připojky baterie nutno udržovati v čistotě a musí býti dobře utaženy a namazány. Články musí býti 10—15 mm ponořeny v kyselině. Není-li tomu tak, pak jest nutno doplniti destilovanou vodu.

PŘÍSTROJE „SCINTILLA“ JSOU ŽÁDÁNY  
NEJZNAMĚJŠÍMI ZÁVODNÍKY



SVĚTELNÁ PŮSOBNOST DVOU REFLEKTORŮ

# SCINTILLA

TYPY Ø 230/270

ŠPATNÉ SVĚTLO ZNAMENÁ NEBEZPEČÍ!  
POUZE NEJLEPŠÍ JE PRO VÁS DOSTI DOBRÉ!



# SCINTILLA

## SERVICE-STANICE V ČESKOSLOVENSKU.

Báňská Bystrica:	Evžen Drechsler, Dolná ulica 17.
Benešov:	V. Suchánek a syn, Zámecká ul. 187.
Bratislava:	Josef Kutschera, Polovnický rad 32.
Erno-Husovice:	Antonín Kárný, Palackého 24.
Brunál:	Friedrich Fochler, Hauptplatz 30.
České Budějovice:	Karel Fiula, II. Cs. lesní 9.
Český Těšín:	Josef Kubín, Ostravská ul. 15.
Děčín nad Labem:	František Hrušička.
Domažlice:	Jindř. Guttmann.
Dvůr Králové:	Antonín Sedláček.
Frýdek-Místek:	Bittner & Kapka, Wilsonova 789.
Hodonín:	Ing. E. Martin, Držby.
Hradec Králové:	J. Ješek, Československé nám. 76.
Chab:	Ing. Gebrüder Schuldes, Lange Gasse 4.
Chlumec nad Cidlinou:	Josef Blažek.
Chomutov:	Anton Domabyl, Bahnhofstrasse.
Jičín:	Oldřich Borůvka.
Jihlava:	Josef Ložinský, Masarykovo nám. 69.
Jindřichův Hradec:	Josef Jureček, Naxosova 249.
Karlovy Vary:	Autocentrale Gehardt, Tepelmünde.
Kežmarok:	Alexander Weil, Hlavní ulica 52.
Kladno:	Bohdan Čejka, Palackého tř. 2258.
Klatovy:	Bohuš Procházka, Randova ul.
Kolín:	Václav Zwetschke, Havelčkova 231.
Koalice:	Ant. Holek, Tabákové 23.
Krnov:	Friedrich Fochler, Nikolausstraße 46.
Kroměříž:	Antonín Šilhánek, Wilsonova tř. 2.
Krumlov:	Max schunko, Flößberg 271.
Lučenec:	Jiří Bíro, Karasova 3.
Moravská Ostrava:	Jaroslav Dožkal, Revoluční 14.
Moravský Šumperk:	Josef Quapil, Testalstraße 26.
Mukňeво:	Emil Wechsberg, Strakova 48.
Náchod:	Arnošt Tomek, ul. Prokopa Velikého.
Nitra:	Zdeněk Dobřecký, Cintorská 21.
Nové Zámky:	Otto Popper.
Olomouc:	Vladimír Kárný, Štefánikova 22.
Opava:	Ing. Jaromír Soušek, Jačňáková 18.
Pardubice:	Frant. Beránek, Sadová 1.
Pelhřimov:	František Růžek.
Písek:	Josef Zobal, Svantlova 427.
Píšťany:	Juraj Selest, Masarykova 4.
Pízeň:	J. Herink, Poděbradova ul. 6.
Poděbrady:	J. Jirovec, Královéhradecká 78.
Prešov:	„Volta“ Ing. Ferdinber & Častý.
Přerov:	Skácel & Duhina, Velká Dlážka 1.
Růžodol u Liberce:	Ing. Alfred Kuzec.
Rukomberok:	FÁTRA, autodoprava.
Sluknov:	Anton Doma.
Stezněberek:	Autoservice, maj. Schöber & Tögel.
Tábor:	Bratři Krehové.
Teplice-Sanov:	Jindřich Heřbrych, Eichwalderstraße 1.
Trenčín:	Ant. Vitek, Štefánikova cesta 126.
Trutnov:	Sporthaus Josef Rindt, Kirchengasse 2.
Turnov II.:	Alain Roubínek.
Uherské Hradiště:	Josef Vitovský, Františkánská 138.
Úžhorod:	Bernát Herskovits a syn, Rašínovo n. 10.
Vys. Mýto:	Jaroslav Dubec.
Zlín-Prácheň:	Jan Vitovský.
Znojmo:	Jan Kurbatsch, Sokolská 7.
Zátec:	Antonín Domabyl, Lasterstraße 397.
Zlín:	Arnošt Pálka, Masarykova ul.

Všech uvedených service-stanic udržují stále plný sklad aparátů a náhradních součástek, mají dále zařízené speciální dílny, kde pracují specialisté, školení v dílnách SCINTILLA. V zájmu rychlé obsluhy žádáme Vás, abyste se obrátili přímo na příslušnou service-stanici. Bude vždy její snahou, abyste byli rychle a svědomitě obsluženi.

OBCHOD ELEKTR. PŘÍSTROJI ZN.

**SCINTILLA**

spol. s r. o.

PRAHA X. - KARLÍN

Královská 81

Telef.: 63923, 63498

## DŮLEŽITÉ!

Nechte svoje elektrické přístroje opravovat pouze v *odborných dílnách*.

Měl byste si i v tom případě, nemáte-li na elektrické soupravě nějakou závadu, alespoň jednou v roce nechat přístroje odborně vyčistit a prohlédnouti.

I baterie musí být kontrolována a doplňována destilovanou vodou a svorky musí být znovu namazány.

Nebylo-li vozu delší dobu používáno, jest nutno, nechat baterii cizím zdrojem proudu nabít.

Malé závady mají často velmi nepříjemné následky. Uvažte, že máte úplně elektrické zařízení, které v různých formách elektrický proud vyrábí a zase spotřebuje.

O případných novinkách budete i Vy ochotně informován.

Bezvadnou funkcí elektrické soupravy chceme zvýšiti provozní jistotu Vašeho vozidla.

# OSTATNÍ ZASTUPITELSTVÍ: EVROPA.

**Anglie. London E. C. 1:** SCINTILLA Ltd., 14, Clerkenwell Close. Tel. Clerkenwell 8084.  
**Leeds:** SCINTILLA Ltd., 19/21 Somers Street, Tel. Leeds 24774.

**Aberdeen:** FARQUHARSON'S, 97, Holburn Street, Tel. Aberdeen 3885.

**Birmingham:** THE BIRMINGHAM GARAGES, Limited, Navigation Street, Tel. Midland 1023/6.

**Bolton:** REILLY & BROOKES, Ltd., 11, Great Moor Street, Tel. Bolton 2731.

**Bradford:** H. SMITH, 12, Lonside Lane, Tel. Bradford 5247.

**Bristol:** GREAT WESTERN IGNITION Co., Ltd., 85, Victoria Street, Tel. Bristol 3728.

**Cardiff:** E. C. R. MACKADAM & Co., 1, Wood Street, Tel. Cardiff 6977.

**Colwyn Bay:** HIBB'S BROS. Ltd., The Carlton Garage, Tel. Colwyn Bay 2365.

**Dundee:** DICKSON BROS., Clephington Road, Tel. Dundee 5484.

**Edinburgh:** The MAGNETO Co., 27, Grass Market, Tel. Edinburgh 30339.

**Folkestone:** C. HOSSLE, 3, High Street, Sandgate, Tel. Sandgate 106.

**Glasgow:** D. B. IRVINE, 120, Bothwell Street, Tel. Central 3516.

**Guildford:** RICE & HARPER Ltd., 7, Bridge Street, Tel. Guildford 740.

**Isle-of-Man:** R. S. HATCH, Hillside Linden Grove, Douglas, Tel. Douglas 774.

**Belgie. Bruxelles:** Succursale de Bruxelles de la SCINTILLA Soc. Anon., 251-253, Chaussée de Vleurgat (Avenue Louise), Tél.: 44 04 36.

**Anvers:** C. DE CALUWE, 159, Av. Plantin Moretus, Tel. 24993.

**Charleroi:** G. FRERE, 250, Grand'Rue, Tél. 3429.

**Courtrai:** J. DE BOUVERY, 46-48, Rue de Lille, Tél. 792.

**Gand:** R. GOETGHEBUER, 28, Rue St. Marquerite, Tél. 5035.

**Bulharsko. Sofia:** DIMITR VIDINLIEFF, Eksarch Jossifstr. 42, Tel. 26 54.

**Československo. Praha:** Obchod elektrickými přístroji zn. SCINTILLA, spol. s r. o., Karlín, Královská tř. 81, Tel. 639-23, 634-98. SERVICE-STANICE viz stranu 6.

**Dánsko. Kjöbenhavn, K.:** A/S NORDISK BROWN BOVERI, 24, Krystalgade, Tel. C. 6608.

**Aalborg:** A/S NORDISK BROWN BOVERI, 14, Holbergsgade, Tel. 4401.

**Aarhus:** A/S NORDISK BROWN BOVERI, 30, Mollegade, Tel. 6601.

**Leeds:** ELECTRICAL INSTRUMENTS (Leeds) Ltd., Cross Fountain Street, The Headrow, Tel. Leeds 25779.

**Liverpool:** THE MAGNETO ELECTRICAL Co., 46, Tithebarn Street, Tel. Bank 3690.

**London:** ASSOCIATED MOTOR UNITS, 37, Howland St., Tottenham Court Rd., W. 1, Tel. Museum 5180.

**HAMPSTEAD IGNITION Co.,** 236, West End Lane N. W. 6, Tel. Hampstead 8316.

**MAGENERATOR Ltd.,** 24, White Lion Street, Bishopsgate E. 1, Tel. Bishopsgate 2888.

**Lowestoft:** BOARDLEY & ROBERTS, Belvedere Road, Tel. Lowestoft 251.

**Lydney Glos:** WATTS (FACTORS) Ltd, Tel. Lydney 93/3.

**Manchester:** W. D. MEAGHER (1929) Ltd., 232, Deansgate, Tel. Central 1124.

**Newcastle-on-Tyne:** A. W. BRIDGES, Bell's Court, Pilgrim Street, Tel. Central 2131.

**Nottingham:** GLOBE ELECTRICAL Co., Leen Side, Tel. Nottingham 3974.

**Oxford:** OXFORD AUTO-ELECTRIC SERVICE, Timmou Lane, New-Road, Tel. Oxford 2742.

**Redcar:** FLEMING BROS. Ltd., Trunk Road, Tel. Redcar 290.

**Southampton:** F. A. HENDY & Co., Ltd., 68/70, Above Bar, Tel. Southampton 3834.

**Liège:** F. GOBERT, 94/96, Rue Douffet, Tél. 4024.

**Mons:** M. DUFRANNE, 697, Grand Route, Jemappes, Tél. 1458.

**Ostende:** P. FICHEFET, 74, Rue Euphrasine Beernart, Tél. 478.

**Verviers:** LEMAIRE Frères, 23, Pont du Chêne, Tél. 2374.

**Odensø:** A/S NORDISK BROWN BOVERI, 54, Norregade, Tel. 5607.

**Boulogne s/Mer (Dép. Pas de Calais):** POLLET & Cie., 50, rue Cazin, Tél. 9 55.

**Bourg (Dép. Ain):** MOREL, 64, Boulevard de Bourg, Tél. 182.

**Brive (Dép. Corrèze):** POUCH & ROUQUETTE, rue du Maréchal Bugeaud, Tél. 2 86.

**Caen (Dép. Calvados):** G. LABILLE, 7, rue de Courtonne, Tél. 12 76.

**Carcassonne (Dép. Aude):** R. COURRIÈRE, Boulevard du Canal.

**Chalon sur Saône (Saône-et-Loire):** J. SERVY, angle des Rues de la Motte et Perrenur, Tél. 7-40.

**Châteauroux (Dép. Indre):** A. MARTINET, 11, Avenue du Général Rubs, Tél. 4 59.

**Clermont-Ferrand (Dép. Puy de Dôme):** FRANCOLON & SANSAC, 24, rue du Maréchal Foch, Tél. 7 14.

**Colmar (Dép. Haut Rhin):** E. DURR, 31, route de Ruftshah, Tél. 23 71.

**Dijon (Dép. Côte d'Or):** ALISON, 36, rue Devosge, Tél. 22-98.

**Epinal (Dép. Vosges):** Ets. IUNG Frères, 52, Quai des Bons-Enfants, Tél. 8 39.

**La Rochelle (Dép. Charente Inférieure):** SURVILLE, 27, rue Saint-Yon, Tél. 4 81.

**Le Mans (Dép. Sarthe):** CHEVALLIER, Place Carnot, Tél. 115.

**Les Sables d'Olonne (Dép. Vendée):** Maxime GUIOCHET, Cours Dupont.

**Lille (Dép. Nord):** DUBOIS, 91, rue des Stations, Tél. 66 13.

**Limoges (Dép. Hte-Vienne):** Ets. CARTIER VALADE & Co., 6, Av. de Toulouse, Tél. 15 69.

**Lyon (Dép. Rhône):** ARGOUX, 245, cours Lafayette, Tel. Vaudrey 04-06, — Ets. Jean PERINEL, 3, rue de la méditerranée, Tel. Vaudrey 47-44.

**Marssilles (Dép. Bouch. d. Rhône):** MONS & FOREAU, 14, rue Dragon, Tel. Dragon 55 66.

**Meaux (Dép. Seine & Marne):** CREPIN, 69, Faubourg Saint-Nicolas, Tél. 65.

**Metz (Dép. Moselle):** Michel HUBERT, 7, rue Sébastien-Leclerc, Tel. 10 93.

**Montpellier (Dép. Hérault):** VERDIÉ, 9, Av. de Toulouse, Tel. 40 84.

**Mulhouse (Dép. Ht. Rhin):** Marcel SALZMANN, rue Neppert, Tél. 21 79.

**Nancy (Dép. Meurthe et Moselle):** A. SARAN, 21 bis, rue du Manège, Tél. 24 55.

**Nantes (Dép. Loire Inf.):** M. GOURLAOUEN, 29, Place Vinne, Tél. 114-61.

**Narbonne (Aude):** Ets. A. SUBRA, Avenue du Progrès, Tel. 5 34.

**Nevers (Dép. Nièvre):** KELLER, 16, rue de Remigny, Tel. 137.

**Nice (Dép. Alpes Marit.):** Ets. BELIG, 2, rue Trachel, Tél. 24 72.

**Nîmes (Dép. Gard):** DANIEL, 28, rue de la Cité Foulé, Tel. 34 98.

**Niort (Deux Sèvres):** L. MAZEAU, 21, rue du 24 févr., Tél. 5-68.

## Irsko.

**Belfast:** MURPHY & NEILL, 73, May Street, Tel. Belfast 6892.

**Dublin:** The TRADERS' MAGNETO & DYNAMO Co., Ltd., 35, South William Street, Tel. Dublin 22584.  
The BULLARCH IGNITION Co., Ltd., 16, Nassau Place, Nassau Street, Tel. Dublin 61891.

**Italie. Milano:** Società Italiana SCINTILLA, via Francesco Melzi d'Eril 10, Tel. 92676.

**Bologna:** TURRONI & NANNI, Via Mazzini 56, Tel. 23-505.

**Como:** Anzelo PONTIGGIA, 19, Via Dorsieri, Tel. 15-37.

**Genova:** E. CLAVAREZZA, Via Fiume 2 R, Tel. 55-945.

**Pau (Dép. Basses Pyrénées):** E. SARRAT, 7, rue Taylor, Tél. 947.

**Perpignan (Dép. Pyrénées Orient.):** QUES & TRILHA, 23, rue du Rempart-Villeneuve, Tél. 10 51.

**Poitiers (Dép. Vienne):** BERLAND & MEXIA, 1, rue de la Tranchée, Tél. 5-83.

**Quimper (Dép. Finistère):** CHAVAROC & CAUDAL, 44, quai de l'Odé, Tél. 4 60.

**Reims (Dép. Marne):** HOUDET, 14, rue Werlé, Tél. 23 27.

**Rennes (Dép. I. et Vil.):** Gustave GALLAIS, 46, Avenue du Gué-de-Baud, Tél. 27 43.

**Roanne (Dép. Loire):** BOUCHACOURT, 4, rue Carnot, Tél. 8 58.

**Rouen (Dép. Seine Inf.):** LÉBOULEUX, 4 bis, rue d'Har-court, Tél. 31 28.

**Royan (Dép. Charente Inférieure):** FOUQUET, Boulevard du Champ-de-Foire, Tél. 5 43.

**Soissons (Dép. Aisne):** BENOIST, 45, Avenue de Compiègne, Tél. 222.

**St. Dizier (Hte. Marne):** M. LAMBERTH, 6 bis, rue de l'Archevêque, Tél. 280.

**St. Etienne (Dép. Loire):** Ets. Jean PERINEL, 23, Av. Denfert-Rochereau, Tél. 30 62.

**Tarbes (Dép. Hts. Pyrénées):** MURAT, 50, rue Georges Clémenceau, Tél. 3 39.

**Toulon (Dép. Var):** PANSIER-RESPAUT, 27, Place Vauban, Tél. 5 45.

**Toulouse (Dép. Hte. Garonne):** PRISSE, 62, Boulevard Carnot, Tél. 18 26.

**Tours (Dép. Ind. et Loire):** PAPIN & MARTINOTY, 39, rue George Sand, Tél. 712.

**Troyes (Dép. Aube):** A. MORIN, 22, rue des Filles-Dieu, Tél. 30-38.

**Vannes (Dép. Morbihan):** R. FRANÇOIS, 25, rue du Mené.

**Verdun (Dép. Meuse):** ELECTRICITÉ AUTOMOBILES DE L'EST, anc. Verdun Magnéto, Impasse du Jeu-de-Paume, Tél. 2 22.

**Vichy (Allier):** Ets. J. ROBERT, 67, Bld. Carnot, Tél. 32 91.

## Jugoslavie.

**Beograd:** Al. POPOFF, Dečanska 10/21, Tel. 19-54.

**Liubljana-Monte:** Karol NARBESHUBER, Zaloška cesta št. 38, Tel. št. 3195.

**Zagreb:** Franjo STIFTER, Dalmatinska 4, Tel. 26-66.

**Lotyšsko. Riga:** „ARGONAUTE“ J. Bregeneff & E. Meyer, Miesnieku Iela 1, Tel. 2-2-1-5-1.

## Lucembursko.

**Luxembourg:** ACCINAUTO S. A., 12, Boulevard du Viaduc, Tél. Muzinus 42-03.

ATELIERS, 97, Boulevard Royal, Tél. Direction 44-36.

**Maďarsko. Budapest:** URNER és BERKOVITS, V. Pozsonyi-út 4/f, Tel. Aut. 148-84.

**Německo. Berlin, N. W. 87:** P. SCHENK, Ing., General-Vertreter der SCINTILLA Akt. Ges., Alt Moubit 73, Tel.: C. 9, Tiergarten 4926.

**Augsburg:** BAUGESELLSCHAFT FÜR ELEKTR. ANLAGEN, Hindenburgstraße 63, Tel. 1004, 1005.

**Braunschweig:** Ludwig HILMER, Auto-Reparaturwerkstätte, Helmstedterstraße 78, Tel. 3089.

**Bremen:** J. FROELICH, Fiedelhöfen 1-6, Tel. Domsheide 27678.

**Breslau:** E. KARSCHNER, Auto-Licht und Mautnet-Zentrale, Yorkstraße 42, Tel. Stefan 37532.

**Chemnitz i. Sa.:** R. ROSENBAUM, Auto-Licht- und Mautnetwerkstätte, Rudolfstraße 37, Tel. 7576.

**Dresden-A. L.:** A. MITTAG & Cie., Feldgasse 9, Tel. 13700.

**Duisburg:** A. SCHMITZ, Hansastraße 79, Tel. 30933.

**Düsseldorf:** C. NETZ, Sebadowplatz 2, Tel. 24186.

**Erfurt:** F. WENDT, Mitteldeutsche Werkstätten, Weimarsche Straße 40, Tel. 2824.

**Essen:** J. PIEPER, Rütterscheiderstraße 162, Tel. S. A. 42019.

**Frankfurt a. M.:** SPECIAL-AUTO-ELECTRIC, G. WECKERLE, Moirer-Landstraße 170, Tel. Maingau 75271.

**Freiburg i. Br.:** Fr. SCHLEY, im Grün Nr. 8, Tel. 2613.

**Halle a. S.:** Hallische Autobeleuchtung FISCHER & RÖHLE, Krausenstraße 6, Tel. 34738.

**Hamburg:** 21. HOPFMANN & SCHWARZ, Humboldtstraße 101, Tel. Uhlenhorst 5375.

**Hannover:** MAGNET-ZENTRALE, G. FACH, Inh. K. ERNST & SOHN, Jungfernhof 1a, Tel. 85771.

**Karlsruhe-Bad.:** GÖTZE & ABEGG Spezialreparaturwerkstätte, Georg-Friedrichstraße 3, Tel. 2273.

**Kassel:** Hans WALLENFELS, Ottostraße 4, Tel. 6962.

Köln-Ehrenfeld: Wilhelm NEUMANN, Venloerstr. 185, Tel. West 57845.  
Königsberg i. Pr.: TODTENHOFER-WERK G. m. b. H., Fuchsbürgerallee 87, Tel. Hindenburg 20345.  
Leipzig C. 1: AUTO-BELEUCHTUNG G. m. b. H., vorm. W. Dullgen — ADAKMA, Fabrikplatz 2, Tel. 33413.  
Leipzig-E. BOHME & SCHWALBE, Wilhelmstr. 15, Tel. 55370.  
Magdeburg: M. LORENZ, Halberstädterstraße 15, Tel. 42786.

Nizozemsko. Amsterdam: SCINTILLA, vor Holland N. V. Ruysdaelstraat 90.

Norsko. Oslo: A./S. KLINGENBERG TRADING COMPANY, Karl Johans Gatan 13 IV, Tel. 11968.

Polsko. Warszawa: SCINTILLA Sp. z o. o., Bagatela 15, Tel. 838-22.

Bydgoszcz: „ISKRA“, Sp. z o. o., Ul. Dworcowa 52.  
Danzig: Fa. Otto KOLLINGER, Weidengasse 35—38, Tel. 41402.  
Katowice: Karol MANDRYS, ul. Św. Stanisława 8, Tel. 28-23.  
Kraków: „AUTO-PRAD“, Ing. St. SENISSON, ul. Czarnewiejska 57, Tel. 49-23.  
„AUTO-SZAWA“, Sp. z o. o., Plac Szepepański 8, Tel. 142-75, 118-80.  
Łódź: RIKERT & SOKOŁOWSKI, Wólczańska 228, Tel. 191-60.

Portugalsko.

Lisboa (Süd): SOC. COM. LUSO AMERICANA Lda., 34, Rua Actor Tasso, Tel. C. 914.

Rakousko. Wien III: SCINTILLA Ges. m. b. H., Marxergasse 3, Tel.: U 18-1-19.

Amstetten: Otto FELSNER, Autowerkstätten, Hauptplatz 5, Tel. Stelle 8 v. 187.  
Bruck a. d. M. (Steiermark): Quirin MIESENBOCK, Minoritenplatz Nr. 2, Tel. 165.  
Graz (Steiermark): Rudolf PACANDA, Karlauerplatz Nr. 35.  
Gmunden a. Traunsee (Ob.-Ö.): August HAUSHERR, Auto-Garage, Kösslmühlgasse 2, Tel. 141.  
Horn (N.-Ö.): Anton SCHOLZ, Auto-Elekt. Spezialwerkstätte.  
Innsbruck: Sepp AIGNER, Bahnhof-Garage, Adamgasse.

Řecko. Athinae: D. VRECOSSIS, Ing., rue du Stade 4, Tel. 14—80 N.

Rumunsko. Bucuresti No. 2: Josef SCHNEIDER, Strada Impacarei 31, Tel. 373/97.

Bucuresti: „LA AUTO DYNAM“, Ing. J. Schindler, Str. Dr. Felix 73.  
Bistrita: LUDWIG & NECKEL, Spitalgasse, Tel. 43.  
Braila: Ing. MALATESTA & RENIERO, Str. Regala 23, Tel. 39/2.  
Brasov: Karl KUGLER & Co., Str. Portii, Tel. 648.  
Buzau: Auto-Garajul FULMIEN, Str. Unirei 108.  
Cluj: AUTOPARC, Str. Regina Maria 19.  
Craiova: Frati JASCHINGER & Co., Str. Unirei 52, Tel. 35/1.

Rusko. Moskva: GOSUDARSTWENNOE WSESOIUSNOE ELEKTROTECHNITSCHESKOE OBDINENIE (WEO), Maroseika 17, Tel. 1-68-93.

Švédsko. Stockholm: SCINTILLA Aktiebolag Birger Jarlgatan 58, Tel. N. 4882 och N. 4840.

Gävle: GUNNAR ÖSTLINC & CO., Riddmansstorget, Tel. 474.  
Göteborg: BUSCK & Co., Aktiebolag, St. Nygatan 17, Tel. 30620.  
Sundsvall: A/B MOSSBERG & BLOMKVIST, Kjöpmansgatan 7, Tel. 2791.

Švýcarský. Solothurn: SCINTILLA, Aktiengesellschaft, Tel. 720; 724; 735; 744.

Aarau: Hermann LIENHARDT, Elektro-mech. Werkstätte, Bachstraße 4, Tel. 15-50.  
Basel: A.H. TROXLER, Thannerstr. 23, Tel. Sfr. 46.42.  
Bern: GÜDEL & ZAUGG, Laupenstr. 17, Tel. Bw. 71.17.  
Biel: PROBST FRERES, Mittelstr. 16, Tel. 25.24.  
Burgdorf: J. WEGMANN-KRAFF, Elektr.-mechan. Werkstätte, Tel. 4.35.  
Frauenfeld: Carl MOSER, Auto-Garage (Dienststelle), Tel. 5.35.  
Fribourg: G. SPICHER, Auto-Lumières, Pérolles 3, Tel. 7.54.

München: Anton FRANK, Magnet- und Auto-Licht-Werkstätte, Gabelbergerstraße 85, Tel. 58159.  
Nürnberg: AUTO-LICHT-ZÜND-DIENST, G. m. b. H. Johannisstraße 43, Tel. 21021.  
Stettin: „ELEKTRA“, Präzisionswerkstätten, Hans KLAPPSTEIN, Preussische Straße 14, Tel. 27434.  
Stuttgart: Auto-Licht-Zünd-Dienst, EBERT & NEU, Ing., Rotenbühlstraße 115, Tel. 63692.  
Ulm a. D.: Gustav LUTZ, Frauenstr. 57, Tel. S. A. 4178.  
Zwickau i. Sa.: E. SCHLUNZIG & Co., Schloßgrabenweg 11, Tel. 4585.

Lwów: Julian ZDYBEL & SCHARF, Jagiellońska 24, Tel. 59.89.  
Lublin: „LECH“, Ignacy SAWIKI, Bernardyńska 9, Tel. 80.  
Poznań: „ROTOR“, Ul. Dąbrowskiego 78a, Tel. 68-65.  
Tarnów: „MOTOR“, B. SEMCZUK, ul. Walowa 4, Tel. 374.  
Toruń: A. KLECHOWICZ i. J. KIEDROWSKI, Ul. Ezienne 21.

Porto (Nord): PINTO BASTO & LEITE Lda., Rua dos Heróes de Chaves 369, Tel. 1075.

Marxergasse 3, Tel.: U 18-1-19.

Linz a. d. D. (Ob.-Ö.): Josef SCHIESSL, Gärtnerstr. Nr. 8, Tel. 2116.  
Salzburg (Salzburg): Alfons SOCHER, Schallmooserbauptstrasse Nr. 9, Tel. 1860.  
Spittal a. d. Drau (Kärnten): Hermann LANG, Elektr. Techn. Büro, Tel. 70.  
Villach: WOLF & WEIGSLER, Park Garage, Tel. 348.  
Wels (Ob.-Ö.): Karl NIEDERMÜLLER, Rablatr. 23, Tel. 521, Stelle 6.  
Wiener-Neustadt: Lampert SIEGL, Wienerstr. 51.

Galati: FIAT, Ing. Malatesta, Domnesca 68, Tel. 145.  
Piatra Neamt: AUTO TECHNICA, Str. Lascar Catargiu 42.  
Ploesti: AUTO GARAJUL EXCELSIOR, P-ta Unirei, Tel. 43/4.  
Satu mare: „AUTOMOBILIA“ S. A. Tel. 164.  
Sibiu: MUELLER & LORENZ, Strada Saguna 15.  
Turnu-Severin: „ENERGIA“ Vasile J. OSAIN, Str. Train 197.

Locarno: F. ROVERONI, Quartiere Nuovo, Tel. 6.73.  
Lugano: Alfredo BOSSI, Ing., Via Trevano, Tel. 19.33.  
Luzern: FERRIER, GÜDEL & Co., Moosstraße 2, Tel. 22.29.  
Neuchâtel: C. HUMMEL, Quai Ph. Godet, Tel. 40.40.  
Olten: Max MOSER & Cie., Auto-Garage (Dienststelle), Tel. 90.  
Schaffhausen: K. HUSER, Autoreg.-Werkstätte, Freier Platz, Fischerhäuserstraße, Tel. 14.77.

St. Aubin: COMPTOIR D'ELECTRICITE et de MECHANIQUE, Tel. 81.042.  
St. Gallen: E. GROSSENBACHER & Co., Moosbrückstraße, Tel. 175.  
St. Moritz: CENTRAL-AUTO-GARAGE, Tel. 7.25.  
Thun: E. TRINLER, Spezial-Auto-Électric, Bernstr. 3a, Tel. 13.80.  
Winterthur: Otto HXHNLE, Rosenstr. 9, Tel. 23.74.  
Zürich: KLAY & Co., Elektro-mechan. Werkstätte, Baurstraße 14, Tel. 28.286.

Španělsko. Madrid: SCINTILLA S. A., calle Florida 4, Telf. 40579.

Barcelona: BROWN BOVERI, Calle Cortes 647, Tel. 12791.

Alicante: Enrique GAMPER, Calle Delicias, Telf. 424.  
Badajoz: J. MORCILLO, Calle Hernán Cortés 12, Telf. 558.  
Bilbao: AUTO-LUX, Alameda de Urquijo 39, Telf. 14481.  
Burgos: GARAJE VIZCAYA, Calle Madrid 18, Telf. 131.  
Ceuta (Marrocos): José Sánchez MARTIN, Independencia 41.  
Córdoba: DIONISIO ALONSO, Reyes Católicos 13, Telf. 1600.  
Coruña: Don EDELMIRO RODRIGUEZ, Juan Flores 51—53, Telf. 29.  
Gijón: BROWN BOVERI, Calle Jovellanos 22, Telf. 846.  
Las Palmas: Leon WALLACH, Calle Triana 33, (Islas Canarias).  
Logroño: TALLERES FRANCO ESPAÑOL, C. Villamediana 2, Telf. 458.

Málaga: Don ANTONIO H. BALLESTERO, Plaza Constitución 5, Telf. 2848.  
Murcia: Don ANTONIO CONEJERO, Avenida Canalejas 7, Telf. 417.  
Sevilla: Don LUIS V. ACOSTA, Calle Amor de Dios 23, Telf. 21580.  
Valladolid: ELECTRO-GARAJE CASADO, Calle Mendizábal 10, Telf. 1240.  
Valencia: Talleres de FRANCISCO FERNÁNDEZ, Calle Maestro Canzales 47, Telf. 12123.  
Vigo: La ELECTRO-CELTA, Calle Eduardo Iglesias 6, Telf. 966.  
Zaragoza: Don MANUEL MANTERO, San Calle Miguel 12, Telf. 4527.

## AFRIKA.

Alžír. Alger: L. VEUVE, PÉREZ & Cie., Rampe Chasseriau, Agha-Port, Tel. 55—60.

Belgická Kongo. Anvers: Société Equatoriale Congolaise Lulonga-Ikelemba S. E. C. L. I., 3 rue Solvyns.

Boma: Soc. Equat. Congolaise Lulonga Ikelemba.  
Brazzaville: Soc. Equat. Congolaise Lulonga Ikelemba.  
Cocquihaville: Soc. Equatoriale Congolaise Lulonga Ikelemba.  
Elisabethville: S. O. B. E. L. K. A. T., O. O. Box 93.

Léopoldville: Soc. Equat. Congolaise Lulonga Ikelemba.  
Matadi: Soc. Equat. Congolaise Lulonga Ikelemba.  
Stanleyville: Soc. Equat. Congolaise Lulonga Ikelemba.  
MM. Thoun & Burnelle.  
Wendji: Société Equat. Congolaise Lulonga Ikelemba.

Francouzská západní Afrika. Bamako (Soudan): Société de l'Industrie Textile Cotonnaire.

Wagadugu (Haute Volta): Société de l'Industrie Textile Cotonnaire.

Jihoafrická Unie. Johannesburg: PROGRESS MOTOR WORKS 24-26, Anderson Street.

Madagaskar. Tananarive: Daniel ROUHAUD, Rue de Liège, Tél. 482.

Marokko. Casablanca: Reutemann & Borgeaud, AUTO-TOURISME, 21—27, Route de Médiouna, Tel. 5.15.

Fes: R. HAGER, Electricien, 47, Rue de la Martinière, Tél. 32.65.  
Marrakech: Gilles PARNAUD, rue bab-agnaou, Tél. 2.63

Mazagan: CORSIN Jean, 14 Avenue d'Azemmour, Tél. 0.17.  
Meknes: MAYON, rue de Verdon, Tél. 10.57.  
Rabat: HOFFMANN, Edouard, rue de Bordenaux, Tél. 36.13.

Senegal. Zürich: Ernst E. SCHARPF, Tödistraße 52, Tel. 39.980.

Dakar: H. A. BIRMANN, 30, Avenue Wm. Ponty.

## AMERIKA.

Argentina. Buenos-Aires: Compañía Importadora SUIZA-SUD-AMERICANA, Callao 745, Tel. U. T. 44.

Brasile. Zürich: SCHWEIZ HANDELS- UND INDUSTRIEGESELLSCHAFT FÜR BRASILIEN, Tiefenhöfe 8, Tel. 32.796.

Rio de Janeiro: Soc. Com. e Industr. SUISSA NO BRAZIL, Rua São Pedro No. 14, Caixa Postal No. 1775.  
São Paulo: Soc. Com. e Industr. SUISSA NO BRAZIL, Rua Florencio de Abreu 164, Caixa Postal No. 763.  
Recife (Pernambuco): Soc. Com. e Industr. SUISSA NO BRAZIL, Avenida Rio Branco 152, Caixa Postal No. 388.  
Porto Alegre: Soc. Com. e Industr. SUISSA NO BRAZIL, Praça Mondévidéo 67, Caixa Postal No. 137.

Columbia. Bogota: Walter ROETHLISBERGER, Avion Apartado 3544, Tel. 52—96.

**Guadeloupe. Pointe-à-Pitre:** Pierre LANGLOIS, 31, Rue d'Arbaud.

**Kanada. Montreal P. Q.:** SCINTILLA OF CANADA LTD., 3483 Park Avenue.

**Peru. Callao:** „EL VULCANO“, Cia An. Ltda. (The Vulcan Iron Works Co. Ltd.). Tel. 137.

**Uruguay. Montevideo:** FINSTERWALD & SCHAICH, Calle 25 de Mayo 635.

**Spojené Státy Severoamerické (U. S. A.) Sidney (New York):** SCINTILLA MAGNETO COMPANY, INC.

**Albany (New York):** AMES AIRCRAFT CORP., Municipal Airport.

**Amarillo (Texas):** SOUTHERN AEROMOTIVE SERVICE, INC.

**Atlanta (Georgia):** SOUTHERN AEROMOTIVE SERVICE, INC.

**Big Spring (Texas):** SOUTHERN AEROMOTIVE SERVICE, INC.

**Chicago, Ill.:** AIR ASSOCIATES, INC. Municipal Airport.

**ILLINOIS AUTO ELECTRIC Co.,** 2450 Calumet Ave.

**Cleveland (Ohio):** THOMPSON AERONAUTICAL CORP., 2011 Union Trust Bldg. Municipal Airport.

**Dallas (Texas):** SOUTHERN AEROMOTIVE SERVICE, INC.

**Detroit (Mich.):** GREENLEAF, INC., 3127 Jeffers, Ave. E.

**East Boston (Mass.):** EAST COAST AIRCRAFT SALES CORP., Boston Municipal Airport.

**El Paso (Texas):** SOUTHERN AEROMOTIVE SERVICE, INC.

**Fort Worth (Texas):** SOUTHERN AEROMOTIVE SERVICE, INC.

**Garden City (N. Y.):** AIR ASSOCIATES, INC., Roosevelt Field Div. Box 333.

**Hackensack (N. J.):** BERGEN COUNTY MAGNETO & GENERATOR Co., 58 First Street.

**Houston (Texas):** SOUTHERN AEROMOTIVE SERVICE, INC.

**Inglewood (Calif.):** PACIFIC AIRMOTIVE CORP., Los Angeles Airport.

**Kansas City (Mo.):** BREDOUW-HILLIARD AEROMOTIVE CORP., Municipal Airport.

**Long Island City (N. Y.):** LONG ISLAND MAGNETO EXCHANGE, 29 Prospect St.

**Minneapolis (Minn.):** REINHARD BROS.

**New Orleans (L. A.):** Wm. F. SURGI Co.

**New York (N. Y.):** MANHATTAN IGNITION CORP., 206 West, 68th St.

**New York (N. Y.):** FOREIGN & DOMESTIC AUTO ELECTRIC, 106 W. 63 rd St.

**Oakland (Calif.):** PACIFIC AIRMOTIVE CORP. LTD., Hangar 2, Oakland Municipal Airport.

**Philadelphia (Pa.):** J. W. PARKIN, JR. 2251 N. Broad St.

**Phoenix (Ariz.):** SCENIC AIRWAYS, INC.

**Pontiac (Mich.):** THOMPSON AERONAUTIC CORP., Municipal Airport.

**Ranger (Texas):** OIL FIELD IGNITION Co.

**San Antonio (Texas):** SOUTHERN AEROMOTIVE SERVICE, INC.

**San Diego (Calif.):** AIRTECH FLYERS SERVICE LTD., Lindbergh Field.

**Santa Maria (Calif.):** SANTA MARIA AIRLINES, INC.

**Seattle (Wash.):** SORENSEN-GREEN ELECT. CORP., 1412 Twelfth Ave.

**Seminole (Okla.):** MAGNETO IGNITION CORP.

**St. Louis (Mo.):** S. G. HOFFMAN MAGNETO Co. INC., 3872 Washington Blvd.

**Tampa (Fla.):** Mc. MULLEN AIRCRAFT CORP.

**Tulsa (Okla.):** MAGNETO IGNITION CORP., 701 W. Fifth Ave.

**Van Nuys (Calif.):** PACIFIC AIRMOTIVE CORP., L. A. Metropolitan Airport.

**Wichita (Kansas):** THE WHITLOCK Co.

**W. Palm Beach (Fla.):** SUTCLIFFE'S AUTOMOTIVE ELECTRIC SERVICE, Corner First & Olive Streets

## ASIE.

**Britská Indie. Bombay:** VOLKART BROTHERS, Post Box 199.

**Filipíny. Iloilo P. I.:** SCHMID & OBERLI, Inc. 5, Calle Ortiz.

Manila: Fred WILSON & Co., Inc. Barraca 56.

**Japonsko. Osaka:** NICHIZUI TRADING Co., Ltd., 26 Kitahama, 4 Chome, Higashiku. Tel. Honkyoku 5071—5075.

Motii: NICHIZUI TRADING Co., Ltd., 902 Kiyotaki Maichi Osaka Mainichi Bldg.

Tokio: NICHIZUI TRADING Co., Ltd., No. 1, Yurakucho, 1 Chome Kojimachi-Ku.

**Indočína. Zürich:** DIETHELM & Co., A. G., Talstraße 15. Tel. 56.604.

Bangkok (Siam): DIETHELM & Co., Ltd., New Road.

Haiphong (Tonkin): DIETHELM & Co., Ltd.

Penang (Straits Settlements): DIETHELM & Co., Ltd., Church Street 12/16.

Singapore (Straits Settlements): DIETHELM & Co., Ltd., Market Street 117/21.

Saigon: DIETHELM & Co., Ltd., 29, Quai de Belgique

**Turecko. Istanbul:** H. SAFFET, Apart. Fezciyan, 4. Tel. Beyoglu 4146.

## AUSTRALIE.

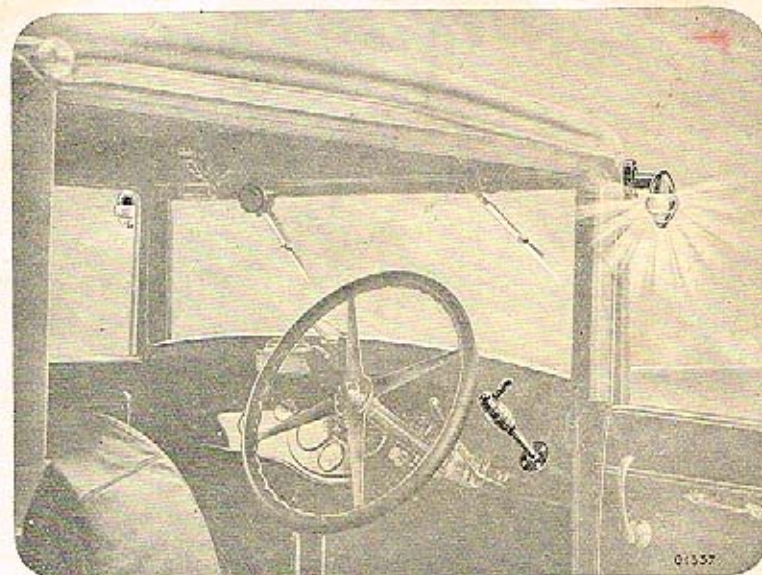
**Nový Zéland. Anvers:** Exportation et Importation, Van OSSELAER & Co., Soc.-Anon., 29, Rue Comte d'Egmont. Tel. 764.09.

Auckland: Van OSSELAER & MORISON Ltd., Service Buildings, Albert Street.

Christchurch: Van OSSELAER & MORISON Ltd., Central Chambers, Hereford Street 152.

**Sydney N. S. W.:** GIBSON, BATTLE & Co., Ltd., 535 Kent Street, Box 1595 BB.

## UKAZOVATEL SMĚRU



Blikající ukazovatel směru SCINTILLA vyvolává pozornost ve zvětšené míře. Veškeré pohyblivé části byly odstraněny. Obsluha jeho jest možná, aniž by se vzdálila ruka od volantu, pomocí malého vypínače se stiskacím knoflíkem pro houkačku.

# SCINTILLA

POUŽÍVEJTE

POUZE KVALITNÍCH

VÝROBKŮ!

MÍSTO K NALEPENÍ SPECIELNÍHO MONTÁŽNÍHO PLÁNKU  
ELEKTRICKÉ SOUPRAVY VAŠEHO VOZU.

**SCINTILLA** AKC. SPOL.

SOLEURE, ŠVÝCARY

VYRÁBÍ:

A) Elektrické přístroje pro automobily, letadla, člunové motory a motocykly:

Magneta  
Magneta VERTEX  
Dynamo-magneta  
Dyn.-magn.-bat. zapalování  
Dynamobateriové zapalování  
Dynamo  
Spouštěče  
Spouštěcí magneta  
Alternatory  
Spínací skřínky

B) Příslušenství:

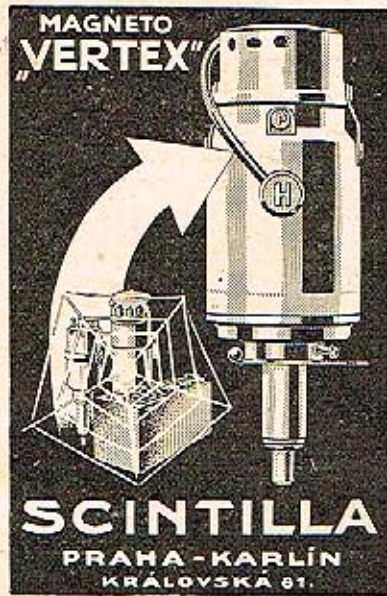
Reflektory  
Svítilny všeho druhu  
Ukazovatele směru  
Stírače skla  
Houkačky  
Elektrické hodiny  
Zapal. svíčky  
Spojky  
Pojistkové krabice

C) Výzbroj pro Dieselovy motory:

Vstříkovací pumpy  
Vstříkovací dýsy a držáky  
Spínače žhavicích svíček

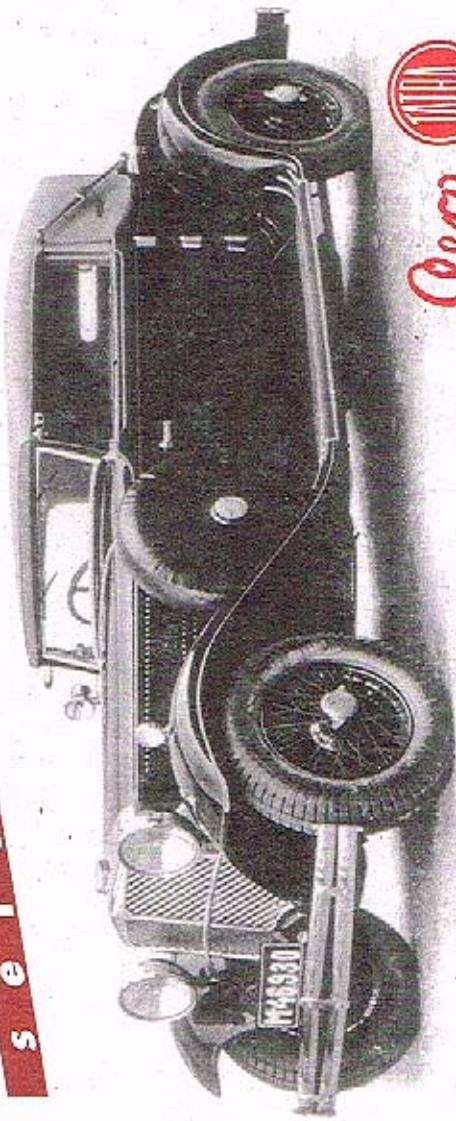
D) Zkušební zařízení, atd.

Zkušební stoly pro spouštěče, magneta, dynamo atd.  
Zkušební stoly pro vstříkovací pumpy a dýsy  
Magnetisační přístroje  
Specielní nářadí



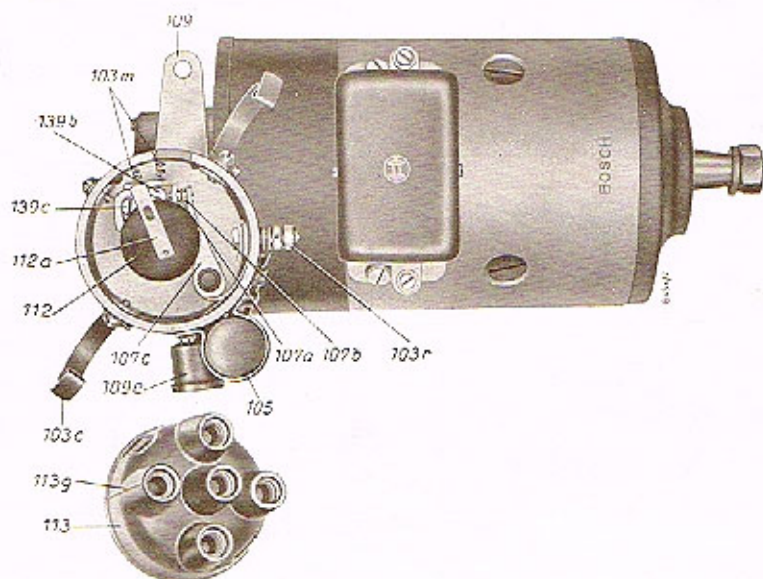
**Veteran**  
service

Aktuální nabídka  
[www.veteranservice.cz](http://www.veteranservice.cz)



Výroba dobového příslušenství, profilových těsnění na historická vozidla  
a náhradních dílů na vozy Aero a Tatra

Prostor, ve kterém se pohybují šroubová kolečka pohánějící bateriový rozdělovač, jest vyplněn u dynamobateriových zapalovačů RJVE 4—6 jakož i u nových dynamobateriových zapalovačů RJVA 4—6 mazadlem zvaným Ambrolemm. Šroubová kolečka nevyžadují tudíž mazání. U starších modelů zmíněných dynamobateriových zapalovačů, je pouzdro pod bateriovým rozdělovačem opatřeno otvorem pro nalévání oleje, uzavřeným mazničkou nebo šroubkem. Do tohoto otvoru je třeba nakapat několik kapek strojního oleje vždy asi po 3000 km.



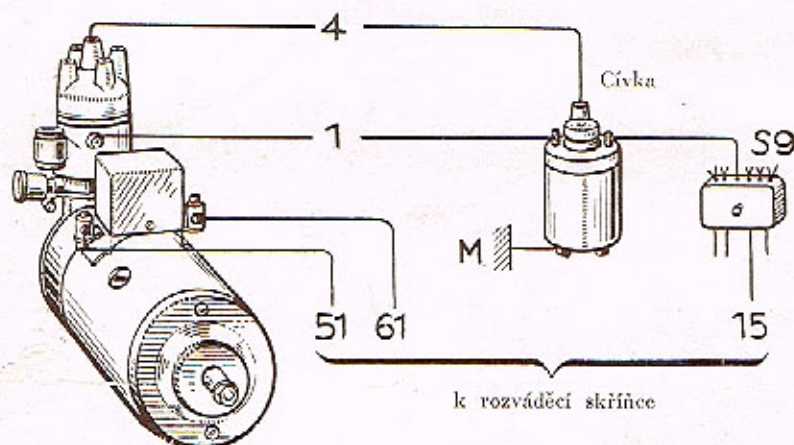
Obr. 38. Dynamobateriový zapalovač RJVE 4.

Pohled shora, hlava rozdělovače sejmuta

103 c — pécové držáky hlavy rozdělovače	109 c — maznička
103 m — značka pro seřizení	112 — oběžný kotouč
103 r — svorka I	112 a — elektroda rozdělovače
105 — kondenzátor	113 — hlava rozdělovače
107 a — kontakt na kovadlince	113 g — nářitek
107 b — kontakt na páčce	139 b — stabilizační šroubek
107 c — přerušovací páčka	139 c — excentrický šroubek stavěcí
109 — páčka přerušovníku	

Mazání hřídele rozdělovače je obdobné jako u rozdělovačů samotných (viz str. 15) a sice mazáme dynamobateriové zapalovače s rozdělovači VA (na př. RJVA 4) jako rozdělovače VA, dynamobateriové zapalovače s rozdělovači VE (na př. RJVE 4) jako rozdělovače VE.

**Upevnění kabelů.** Připojení kabelů u dynamobateriových zapalovačů s rozdělovači VA (na př. RJVA 4) je obdobné jako u samotných rozdělovačů VA, u dynamobateriových zapalovačů s rozdělovači VE (na př. RJVE 4) jako u rozdělovačů VE (viz str. 7). Kabel se připevňuje na svorky 51 a 61 dynamu pomocí šroubků.



Dynamobateriový zapalovač

Obr. 39. Spínací schéma

Soupravu nutno pojistití pojistkovým pouzdrém S9 dle předpisu, jinak nelze zaručit bezvadný provoz.

M — hmota

**Kartáčky a kolektor.** Kartáčky nutno prohlédnouti asi po každých 3000 km, nejsou-li znečištěny a nevězí-li občas ve svých držácích.

Po sejmutí pásu, chránícího kolektor, nadzdvihneme pára, která tlačí kartáčky na kolektor a zkusíme pohybovat kartáčky oběma směry. Je-li některý kartáček znečištěn a zůstává-li vězet, nutno jej vyjmouti a očistit nezamazaným hadříkem a benzínem.

Držák kartáčku nutno současně dobře vyfoukat. Třecí plocha kartáček nesmí být v žádném případě čistěna smírkovým papírem nebo pilníkem.

Je-li kartáček již tak opotřebován, že jeho kablík zapadá do drážky držáku, nutno jej vyměnit.

Při nepatrném znečištění jest třeba kolektor očistit suchým hadříkem.

Je-li povrch kolektoru drsný nebo nerovný, musí být přebroušen a přeleštěn. K tomu účelu nutno kotvu vymontovat, což světe nejlépe některé pomocné stanici Bosch Service.